CASADA
HEALTHCARE



HARMONY

< timetorelax

Desde hace más de 25 años, CASADA Deutschland GmbH está consolidada en el mercado del bienestar y el fitness. Nuestros productos están disponibles en numerosos países de todo el mundo y son sinónimo de funcionalidad, diseño moderno y calidad fiable.

En CASADA, usted y su bienestar son nuestra prioridad. Damos especial importancia a la facilidad de uso, la seguridad y la durabilidad, para que pueda integrar nuestros productos en su vida cotidiana de forma cómoda y fiable.

Los elevados estándares de calidad y el desarrollo continuo de nuestra gama de productos constituyen la base de la confianza de nuestros clientes en todo el mundo.

Enhorabuena

Con la compra de este sillón de masaje ha elegido un producto de alta calidad de CASADA.

Para poder disfrutar de las ventajas de su equipo de forma segura y duradera, le rogamos que lea atentamente y siga estas instrucciones de uso, en especial las indicaciones de seguridad.

Le deseamos que disfrute de su Harmony y de muchos momentos de relajación.

Descripción del producto / ¿Qué es un sillón de masaje?

Un sillón de masaje es un sillón accionado eléctricamente para su zona de bienestar y relajación. Combina diferentes funciones de masaje mecánico, masaje por presión de aire, posiciones sentada y reclinada y, según el equipamiento, otras funciones de confort como calor, masaje con rodillos para los pies, audio Bluetooth, control por voz, braintronics® y muchas más.

El masaje se realiza mediante mecanismos de masaje integrados, cámaras de aire y componentes móviles. Según el programa seleccionado, pueden masajearse distintas zonas del cuerpo, como espalda, cuello, hombros, brazos, cadera, piernas y pies.

El sillón de masaje está destinado a la relajación, el bienestar personal y el uso confortable. No es un producto sanitario ni sustituye un diagnóstico, tratamiento, terapia o aplicación médica profesional.

El efecto y la percepción del masaje pueden variar de una persona a otra. Por ello, comience con una intensidad baja y una sesión corta, especialmente si aún no está acostumbrado a utilizar un sillón de masaje.

Índice

Uso previsto 4

Indicaciones de seguridad importantes 4

Indicaciones médicas y contraindicaciones 5

Función braintronics®, app e indicaciones importantes 6

Indicaciones para el montaje por cuenta propia 7

Comprobaciones antes del primer uso y antes de cada uso 7

Instalación y montaje 8

Comprueba el entorno 12

Características | Funciones 14

Manejo 22

Bedienung 66

Consejos para un uso agradable 67

Limpieza y cuidado 68

Resolución de problemas 69

¿Cuándo debe ponerse en contacto con el servicio técnico? 72

Eliminación 72

Declaración UE de conformidad 73

Condiciones de garantía legal 73

Uso previsto

El sillón de masaje Harmony está previsto exclusivamente para masaje, relajación y bienestar personal en interiores.

El equipo solo puede ser utilizado por personas que hayan leído y comprendido las instrucciones de uso o que hayan recibido de una persona supervisora adecuada instrucciones para un uso seguro.

Utilice el sillón de masaje exclusivamente de acuerdo con estas instrucciones de uso. Cualquier uso diferente o que exceda lo indicado se considera no previsto y puede provocar lesiones, daños en el equipo o daños materiales.

En particular, el sillón de masaje no está previsto para

- diagnóstico, tratamiento o terapia médica;
- funcionamiento comercial continuo sin autorización específica;
- uso al aire libre;
- uso en cuartos de baño, zonas húmedas o en las inmediaciones del agua;
- uso por niños como juguete;
- uso por personas que no comprendan de forma segura el funcionamiento o que no puedan ser supervisadas;
- uso con accesorios no autorizados, modificaciones o alteraciones técnicas;
- apertura, reparación o modificación del equipo por cuenta propia.

En caso de uso no previsto, el fabricante no asume responsabilidad por los daños derivados, en la medida permitida por la ley. Los derechos legales no se ven afectados.

Indicaciones de seguridad importantes



Lea atentamente estas instrucciones de uso antes de la primera puesta en funcionamiento y consérvelas para futuras consultas. Las siguientes indicaciones sirven para su seguridad, la protección de otras personas y el correcto funcionamiento del sillón de masaje.

Seguridad general

- Utilice el sillón de masaje únicamente de acuerdo con estas instrucciones de uso.
- Utilice solo accesorios adecuados para el sillón de masaje o recomendados por el fabricante.
- No utilice el sillón de masaje si la tapicería, el cuero, el cable de alimentación, el enchufe o los componentes visibles están dañados.
- No introduzca objetos en aberturas, ranuras o zonas móviles del sillón de masaje.
- No utilice objetos afilados o puntiagudos sobre el equipo ni en su interior.
- No se siente ni se ponga de pie sobre el respaldo, el reposapiernas, los reposabrazos, las piezas de los hombros u otras zonas no previstas para ello.
- No se quede dormido durante el uso.
- No utilice el sillón de masaje bajo los efectos del alcohol, si se encuentra muy indispuesto o inmediatamente después de comer.
- Interrumpa inmediatamente el uso si siente dolor, mareo, malestar o reacciones físicas inusuales.
- Interrumpa también inmediatamente el uso si el equipo funciona de forma anómala, se producen ruidos u olores inusuales o se aprecian daños visibles.

Niños, animales domésticos y zonas móviles

- Mantenga a niños, animales domésticos y objetos alejados de las piezas móviles.
- Antes de cada uso, compruebe que no haya personas, animales domésticos, objetos ni cuerpos extraños en la zona de movimiento.
- Preste especial atención a la zona del reposapiés, reposapiernas, respaldo, reposabrazos y paneles laterales.
- Durante el uso, no introduzca las manos en zonas móviles y no coloque las manos, los pies ni la ca-

beza entre el reposapiés, la unidad principal, los reposabrazos, los paneles laterales o debajo de la tapicería.
- Los niños no deben utilizar el sillón de masaje como juguete.

Lugar de instalación y entorno
- Utilice el sillón de masaje únicamente en interiores secos y bien ventilados.
- No lo utilice al aire libre, en cuartos de baño, en estancias muy húmedas ni en las inmediaciones del agua.
- No utilice el sillón de masaje cerca de llamas abiertas, radiadores, aparatos de calefacción o bajo una radiación solar directa intensa.
- No utilice mantas térmicas, mantas eléctricas ni aparatos de calefacción externos sobre el sillón de masaje.
- No utilice el sillón de masaje en entornos con mucho polvo, corrosivos o mal ventilados.

Reparación, mantenimiento y modificaciones
- No abra, desmonte, modifique ni repare nunca el sillón de masaje por su cuenta.
- Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por el fabricante, el servicio de atención al cliente o centros técnicos autorizados.
- Si el cable de alimentación está dañado, para evitar riesgos solo puede ser sustituido por el fabricante, su servicio de atención al cliente o una persona con una cualificación equivalente.
- No siga utilizando el sillón de masaje si hay componentes dañados o si no funciona correctamente.

Indicaciones médicas y contraindicaciones

No utilice el sillón de masaje, o utilícelo únicamente tras consultar previamente a un médico, si tiene limitaciones de salud o no está seguro de si un masaje es adecuado para usted.
Esto se aplica especialmente en caso de:

- enfermedades cardiovasculares graves;
- marcapasos, desfibriladores u otros dispositivos médicos implantados;
- osteoporosis;
- trombosis, aneurisma, varices graves u otros trastornos circulatorios;
- fiebre o infecciones agudas;
- lesiones agudas, enfermedades de la piel, inflamaciones, hinchazones o heridas abiertas;
- embarazo, periodo inmediatamente posterior al parto o situaciones de esfuerzo físico especial;
- enfermedades de la columna vertebral, escoliosis u otras molestias de espalda, cuando el masaje no esté médicamente recomendado;
- sensibilidad reducida al dolor, la presión o el calor;
- reposo o limitación de actividad prescritos por un médico;
- malestar general.

No masajee zonas del cuerpo enrojecidas, hinchadas, inflamadas o lesionadas. Si se produce una lesión durante el uso, busque inmediatamente atención médica.

El sillón de masaje no es adecuado para niños menores de 14 años. Los niños y las personas con capacidades físicas, sensoriales, mentales o neurológicas limitadas solo pueden utilizar el sillón de masaje bajo una supervisión adecuada y si han recibido instrucciones para un uso seguro. Los niños no deben utilizar el sillón de masaje como juguete.

El sillón de masaje dispone de funciones de calor. Las personas con sensibilidad reducida al calor deben extremar la precaución e interrumpir inmediatamente el uso si la sensación térmica resulta desagradable.

Función braintronics®, app e indicaciones importantes

El sillón de masaje Harmony dispone de la función braintronics®. Mediante la app braintronics® se pueden combinar determinadas aplicaciones de audio con el masaje para favorecer una experiencia de relajación especialmente coordinada.

La app braintronics® está disponible por separado para smartphones y tablets compatibles y, dependiendo del dispositivo, el sistema operativo y la disponibilidad regional, puede descargarse desde Apple App Store o Google Play Store. Para utilizarla pueden ser necesarios una conexión Bluetooth y un dispositivo compatible. Tenga en cuenta las indicaciones de la app, así como sus respectivas condiciones de uso, información de protección de datos y requisitos del sistema.

Antes de utilizarla, tenga en cuenta que braintronics® está sujeta a indicaciones especiales. En particular, no se recomienda su uso en caso de trastornos psicóticos, epilepsia u otros trastornos convulsivos, enfermedades cardiovasculares graves, infarto de miocardio o ictus recientes, enfermedades del sistema nervioso central, trombosis, trastornos de la personalidad, adicciones, toma regular de psicofármacos ni durante el embarazo.

En niños y adolescentes, braintronics® solo debe utilizarse con el consentimiento expreso de sus padres o tutores legales. Las personas en las que los estados meditativos o de relajación profunda puedan provocar conflictos internos, psicológicos o religiosos deben abstenerse de utilizarla.

Estas indicaciones sirven para su seguridad y no sustituyen el asesoramiento médico. Si no está seguro de si braintronics® es adecuado para usted, consulte a un médico antes de utilizarlo.

Indicaciones para el montaje por cuenta propia

Si el sillón de masaje no es montado por un técnico de servicio de Casada, siga con especial atención las siguientes instrucciones de montaje. Siempre que sea posible, realice el montaje entre dos personas.

No utilice el sillón de masaje hasta que todos los componentes estén completamente montados, todas las conexiones enchufables estén correctamente conectadas y todas las zonas móviles estén libres de material de embalaje, cuerpos extraños y obstáculos.

No aplique fuerza al conectar componentes, cables o conectores. Si las piezas no encajan correctamente o no pueden conectarse de forma segura, no ponga el equipo en funcionamiento y póngase en contacto con el distribuidor o con el servicio técnico de CASADA.

Comprobaciones antes del primer uso y antes de cada uso

Antes de la primera puesta en funcionamiento, compruebe cuidadosamente lo siguiente:

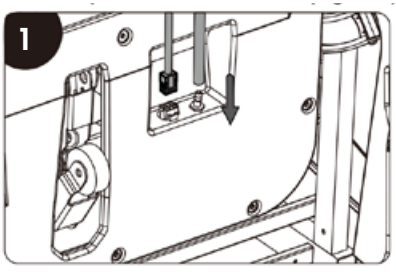
- El sillón de masaje está completamente montado y correctamente instalado.
- El reposapiés, el mando a distancia, las conexiones enchufables y los accesorios opcionales están correctamente montados.
- El equipo se encuentra sobre una superficie plana, estable y adecuada.
- La zona de movimiento del sillón está libre de personas, animales domésticos y objetos.
- No hay cuerpos extraños en ranuras, aberturas, el reposapiés o zonas móviles.
- El cable de alimentación, el enchufe, la tapicería y los componentes visibles no presentan daños.
- La tensión de red se corresponde con los datos técnicos del equipo.
- Ha leído y comprendido las indicaciones de seguridad y las contraindicaciones

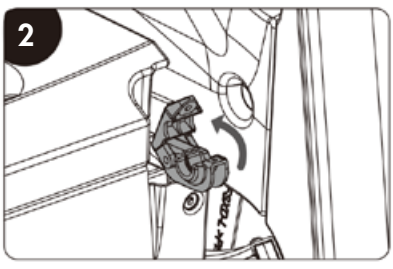
Utilice el sillón de masaje únicamente cuando se hayan comprobado todos los puntos y el equipo esté preparado para funcionar de forma segura.

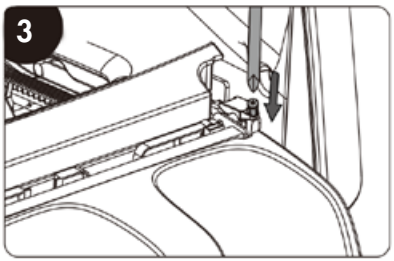
Instalación y montaje

Montaje del reposapiés

- Conecte el cable y el tubo de aire del reposapiés a las conexiones correspondientes de la parte delantera del bastidor de acero (figura 1).
- A continuación, abra las cubiertas de fijación del reposapiés a ambos lados del bastidor de acero (figura 2).
- Levante el reposapiés e introdúzcalo en la ranura de montaje prevista. Después, cierre las cubiertas de fijación y asegure el reposapiés con dos tornillos M4 (figura 3).

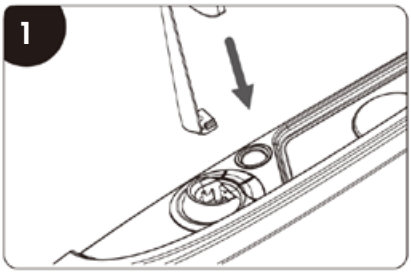


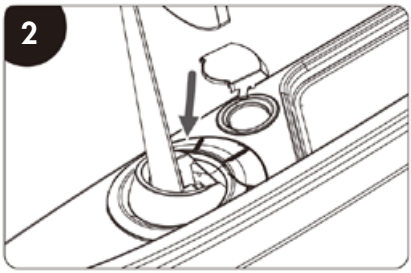




Instrucciones de montaje del soporte del mando a distancia

- Alinee primero el soporte del mando a distancia con la base de montaje e introdúzcalo hacia abajo. Una vez colocado el soporte en la posición correcta, fíjelo con los tornillos M6 (figura 1).
- Después de atornillar el soporte, alinee el embellecedor (cubierta decorativa) con el casquillo de montaje y encájelo (figura 2).

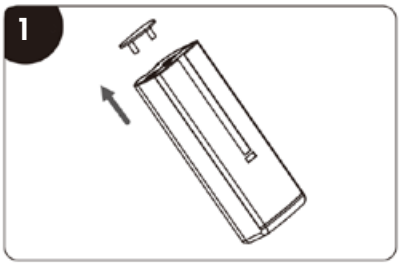


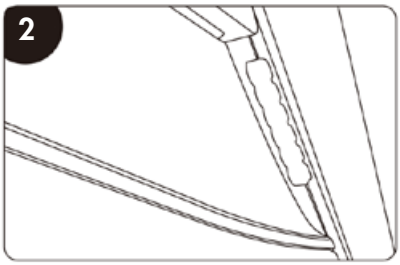


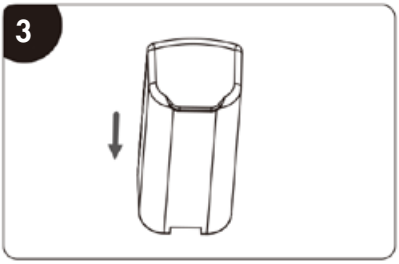
Instalación y montaje

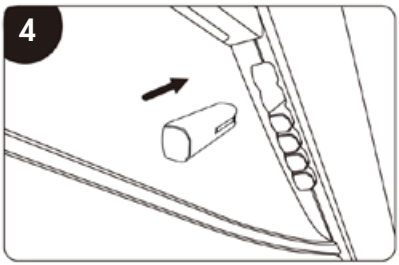
Instrucciones para instalar las cápsulas aromáticas

- Saque la cápsula aromática del embalaje y retire el tapón de sellado de la parte inferior de la cápsula (véase la figura 1).
- Compruebe el punto de inserción de la cápsula aromática en el sillón de masaje (véase la figura 2) y asegúrese de introducirla en la dirección correcta (véase la figura 3)
- Inserte la cápsula aromática en el compartimento de aromas siguiendo la dirección indicada (véase la figura 4). Las seis posiciones para cápsulas pueden ocuparse libremente; no existe un orden ni una asignación fijos.



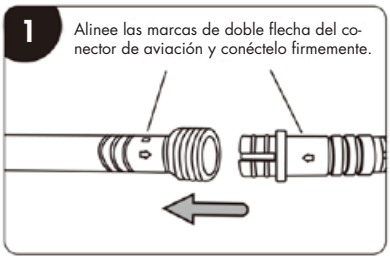


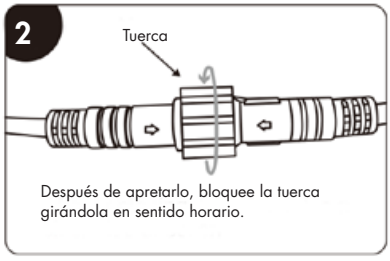




Conexión del mando a distancia (conector de aviación)

- Alinee correctamente las marcas de flecha del conector y la toma.
- Introduzca con cuidado el conector de aviación en la toma.
- A continuación, apriete la tuerca de unión en sentido horario para establecer una conexión segura.

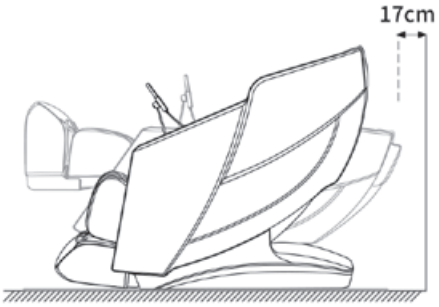




Instalación y montaje

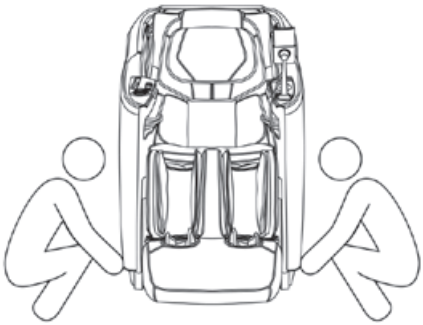
Lugar de montaje / lugar de instalación

- Asegúrese de que haya suficiente espacio para que el sillón de masaje pueda inclinarse dejando al menos 17 cm de espacio.
- No exponga el sillón de masaje directamente a altas temperaturas ni a la luz solar directa (p. ej., delante de radiadores o aparatos de calefacción).
- Colóquelo en un lugar protegido de altas temperaturas y de la radiación solar directa
- Para un uso prolongado, se recomienda colocar una base blanda en el lugar previsto.
- Asegúrese de que la base sea lo suficientemente grande como para cubrir tanto la zona en la que el equipo entra en contacto con el suelo como la zona en la que sus pies tocan el suelo.



Levantamiento del producto

- Para levantar y mover el sillón se requiere trabajo en equipo con el fin de evitar lesiones.
- Levante el sillón de masaje para desplazarlo sobre suelos delicados, como suelos de madera.
- Al moverlo sobre suelos de madera similares, se recomienda levantar el sillón para evitar daños en las ruedas.
- Al colocarlo en el lugar previsto, mantenga las manos fuera de la zona de peligro para evitar lesiones y asegúrese de que los pies no queden atrapados.
- No suelte el equipo hasta que esté completamente apoyado sobre el suelo.



Instalación y montaje

Método de desplazamiento

• Utilice las ruedas traseras para mover el sillón de masaje.

• Incline el sillón aproximadamente 45° hacia atrás y hacia abajo, como se muestra en la figura.

Nota:

una fuerza excesiva al inclinar el sillón puede provocar que vuelque o resulte dañado.

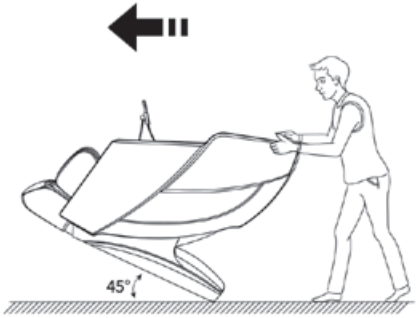
1. Antes de moverlo: apague correctamente el equipo para que la máquina vuelva a su estado inicial y desconecte la alimentación eléctrica.

2. Al mover el sillón, manténgalo alejado de personas, animales domésticos y objetos

3. No pase sobre obstáculos de más de 2 mm de altura ni sobre ranuras de más de 5 mm.

4. El desplazamiento sobre las ruedas no está previsto como recorrido continuo individual para largas distancias.

Para distancias superiores a 50 m, mueva el equipo lenta y uniformemente.

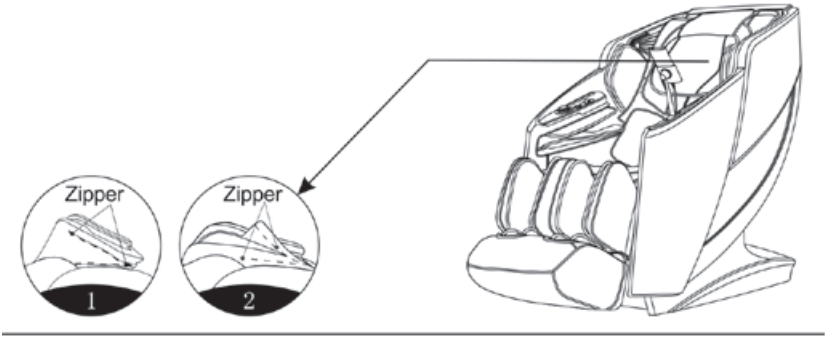


Retirada y uso de los cojines de cabeza y espalda

• El cojín de cabeza reduce la intensidad del masaje de amasamiento en cuello y hombros. Puede decidir si desea utilizarlo según sus necesidades personales; se recomienda su uso.

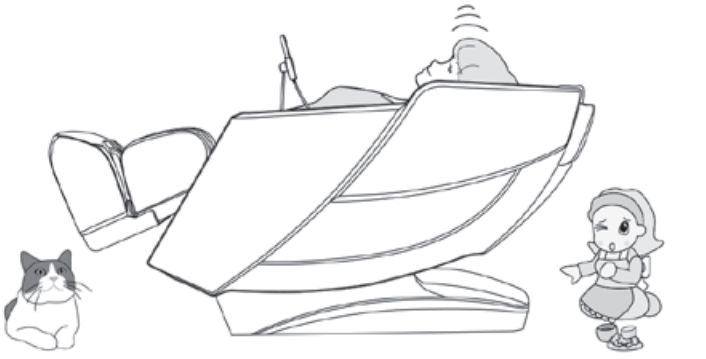
• El cojín de espalda está unido al respaldo mediante una cremallera (1).

• El cojín de cabeza está unido al cojín de espalda mediante una cremallera (2).



Comprueba el entorno

Asegúrese de que no haya cuerpos extraños en las ranuras o aberturas del equipo. Compruebe que no haya personas, animales domésticos u otros objetos cerca del equipo.



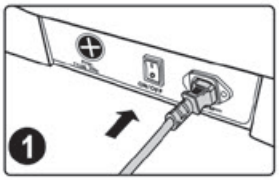
Antes de iniciar el masaje, asegúrese de que no haya cuerpos extraños atrapados en las zonas de las piernas, los pies, etc.

Bajo ninguna circunstancia deben introducirse las manos, los pies o la cabeza en la zona entre el reposapiés y la unidad principal ni en la zona entre el reposabrazos y la carcasa.

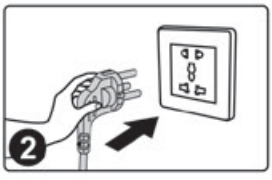
Bajo ninguna circunstancia deben quedar las manos, los pies o la cabeza debajo de la cubierta de tela o cuero de la zona de masaje.



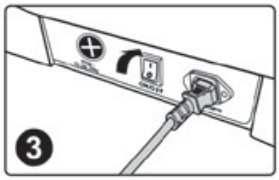
Comprueba el entorno



Conectar el cable de alimentación



Representación esquemática del encendido

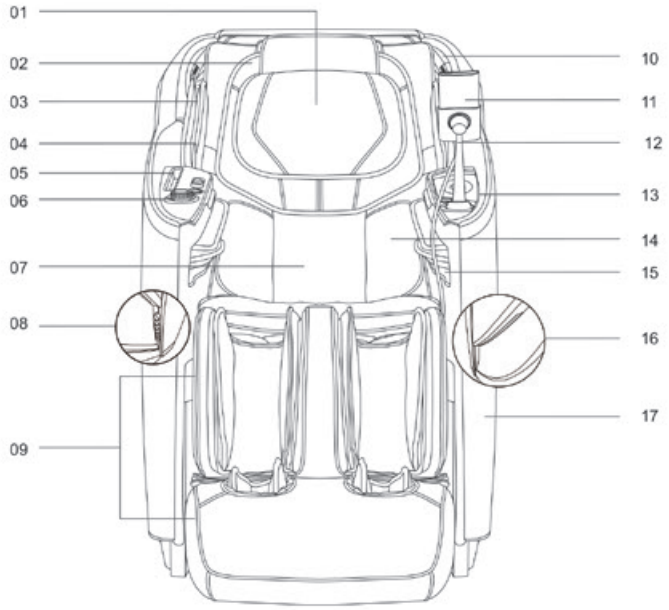


Coloque el interruptor de red en la posición „I".

- Antes del uso, compruebe que el cable de alimentación y el enchufe no estén dañados.
- Alimente este producto únicamente con la tensión de funcionamiento prevista para este equipo.
- Está terminantemente prohibido utilizar una tensión nominal distinta de la indicada.
- Está terminantemente prohibido conectar, sin autorización, convertidores de tensión de cualquier tipo para alimentar este producto.

Características | Funciones

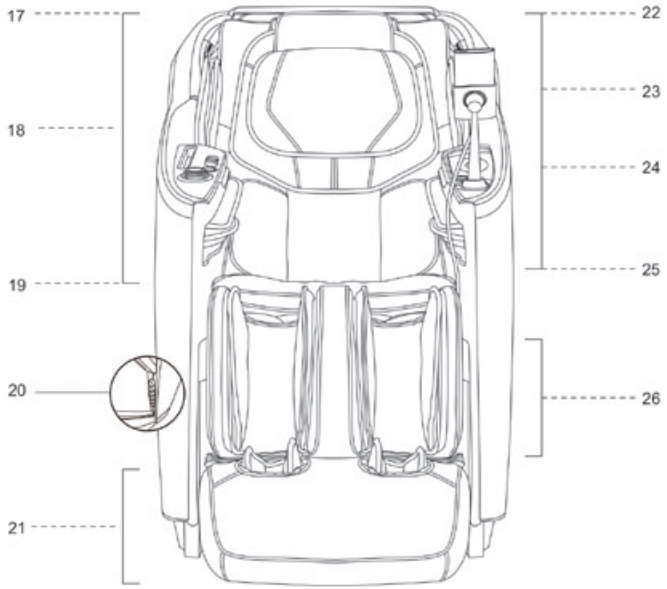
Descripción de los componentes



1. Cojín pequeño para la cabeza
2. Cojín grande para la cabeza
3. Airbag de hombros
4. Puerto de carga USB
5. Compartimento para teléfono móvil
6. Panel de control rápido
7. Cojín del respaldo
8. Compartimento de aromas
9. Reposapiés
10. Altavoz
11. Mando a distancia
12. Soporte del mando a distancia
13. Carga inalámbrica
14. Airbag de cadera
15. Airbag de brazo
16. Iluminación ambiental
17. Panel lateral

Características | Funciones

Vista esquemática de la distribución de funciones



17. A ambos lados de los hombros

· Masaje con airbags

· Función de control por voz

18. Reposabrazos

· Masaje con airbags

· Botones de acceso rápido del reposabrazos

19. Mano derecha

· Masaje con airbags

· Banda de masaje por puntos con relieve y magnetoterapia

· Puerto de carga USB

20. Aroma

· 6 aromas diferentes para elegir

21. Pie

· Masaje con airbags

· Masaje con rodillos

· Ajuste eléctrico para extender y retraer el reposapiés

· Detección automática de la longitud de las pantorrillas

22. A ambos lados de la cabeza

· Sistema de audio digital 3D

· Reproducción de música

· Micrófono integrado controlado por voz

23. De cabeza y cuello a glúteos

· Masaje Dual-Core

24. Cintura

· Masaje con airbags

· Función de calor

25. Mano izquierda

· Banda de masaje por puntos con relieve y magnetoterapia

· Masaje con airbags

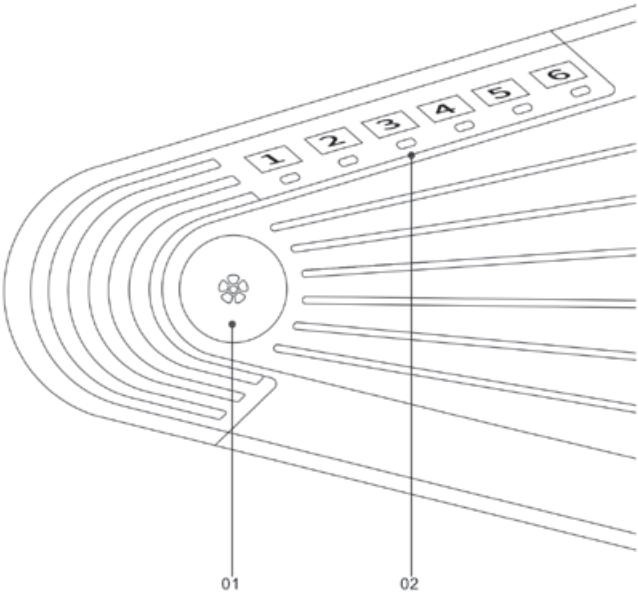
· Carga inalámbrica

26. Piernas

· Masaje con airbags

Características | Funciones

Instrucciones para los botones de acceso rápido del altavoz derecho



01. Botón de aroma:

· Pulsación corta para seleccionar e iniciar el aroma.

· Pulsación larga para desactivar la función de aroma.

· Cuando está activada, el indicador permanece iluminado.

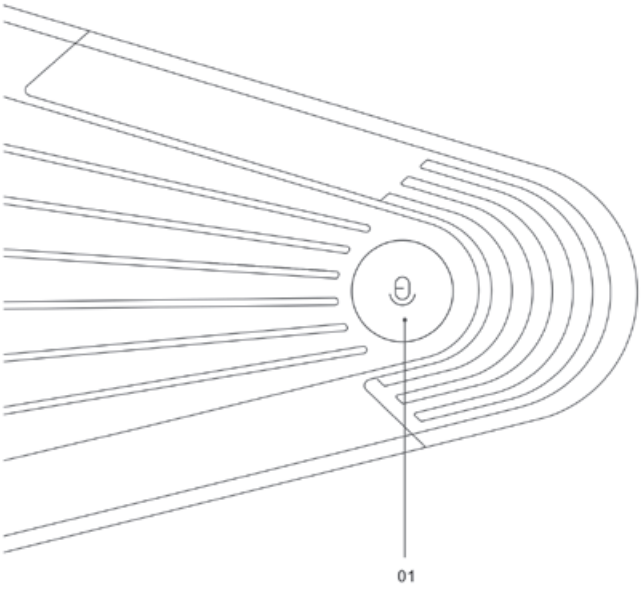
· Cuando está desactivada, el indicador está apagado.

02. Indicador de aroma:

· Muestra el aroma seleccionado actualmente.

Características | Funciones

Instrucciones para los botones de acceso rápido del altavoz izquierdo



01. Botón de control por voz:

· Pulsación corta para activar el asistente de voz.

· Pulsación larga para activar o desactivar la función de control por voz.

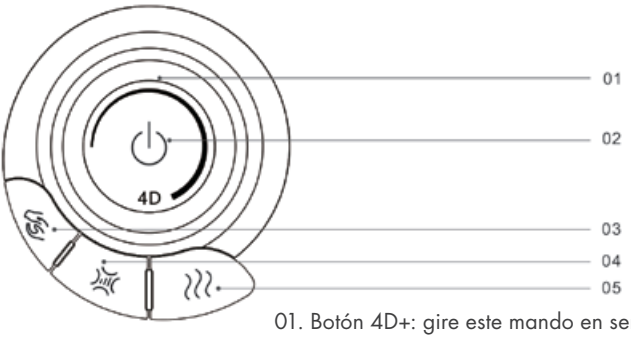
· En el modo de activación, el indicador parpadea.

· Cuando la función está activada, el indicador permanece iluminado.

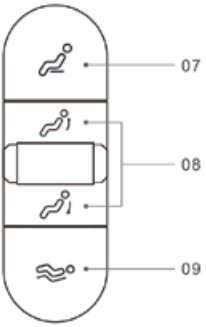
· Cuando está desactivada, el indicador está apagado.

Características | Funciones

Descripción de los botones de acceso rápido del reposabrazos derecho



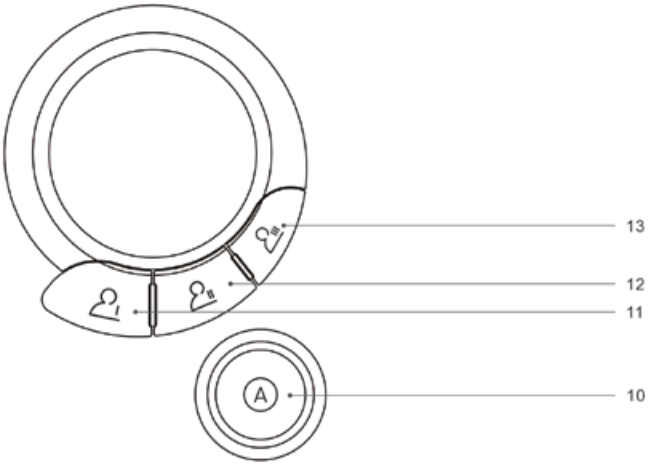




01. Botón 4D+: gire este mando en sentido horario para aumentar la intensidad 4D (hasta el nivel 5). Gírelo en sentido antihorario para reducir la intensidad 4D (hasta el nivel 1).
02. Botón de encendido/apagado: mantenga pulsado este botón durante 3 segundos para encender o apagar el sillón de masaje. Una vez iniciada la función de masaje, una pulsación corta permite pausar o reanudar el masaje.
03. Botón de técnica: pulse este botón para cambiar entre las distintas técnicas de masaje.
04. Botón de intensidad de presión de aire: pulse este botón para ajustar la intensidad del masaje por presión de aire. Con cada pulsación, la intensidad aumenta un nivel. La intensidad cambia cíclicamente entre los niveles 1 y 5. Al alcanzar el nivel 5, una nueva pulsación desactiva el masaje por presión de aire.
05. Botón de calor: pulse este botón para activar o desactivar la calefacción de la espalda. Hay tres niveles de temperatura: bajo, medio y alto (cambio cíclico).
06. Ampliación del tiempo de masaje: pulse este botón para prolongar en 5 minutos el tiempo de masaje actual. El tiempo máximo total de masaje es de 40 minutos.
07. Botón Reset: pulse este botón para devolver el sillón a su posición original.
08. Ajuste de posición: empuje el botón hacia delante y manténgalo pulsado para elevar la posición del asiento y colocar el sillón de masaje en posición vertical. Empújelo hacia atrás y manténgalo pulsado para bajar la posición del asiento y llevar el sillón a la posición reclinada. Empuje el botón dos veces rápidamente hacia delante y manténgalo pulsado para bajar el reposapiés. Empújelo dos veces rápidamente hacia atrás y manténgalo pulsado para elevar el reposapiés. Para detener el movimiento, simplemente suelte el botón.
09. Botón Zero Gravity: una pulsación corta activa el primer nivel Zero Gravity. Pulse de nuevo para pasar al segundo nivel Zero Gravity. Al volver a pulsar, el sillón regresa al primer nivel. La función alterna con cada pulsación entre las dos posiciones Zero Gravity.

Características | Funciones

Instrucciones para los botones de acceso rápido del reposabrazos izquierdo



10. Botón de programa automático:

Pulse este botón para cambiar entre los 18 programas automáticos de masaje.

11-13. Botones de favoritos (Favorito 1-3):

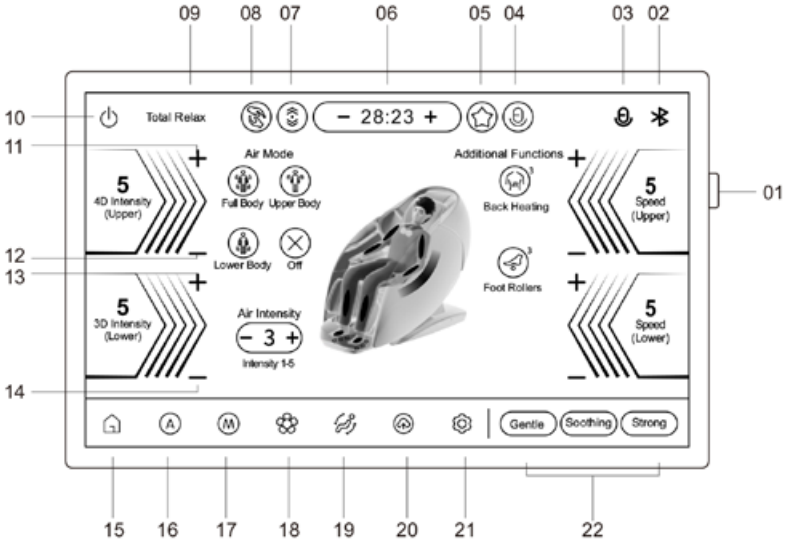
Con estos tres botones puede guardar sus programas de masaje preferidos e iniciarlos en cualquier momento.

- Una pulsación larga guarda el programa de masaje configurado actualmente como favorito personal (Favorito 1, 2 o 3).

- Una pulsación corta inicia el favorito guardado.

Características | Funciones

Descripción de los botones del mando a distancia



01. Botón de encendido/apagado: enciende o apaga el sillón de masaje.

02. Indicador Bluetooth: muestra el estado de Bluetooth (activado/desactivado).

03. Indicador de control por voz: muestra el estado del control por voz (activado/desactivado).

04. Botón de activación por voz: activa rápidamente el asistente de voz.

05. Selección de favoritos: abre el menú de selección de favoritos.

06. Ajuste de tiempo: ajusta la duración del masaje.

07. Botón de ajuste de la posición de los hombros: activa el ajuste de la posición de los hombros.

08. Botón de acceso rápido a la técnica de masaje: abre la pantalla de selección del elemento/mecanismo de masaje superior o inferior.

09. Barra de estado: muestra el programa que se está ejecutando actualmente.

10. Interruptor táctil/botón de pausa: toque para reanudar/pausar el masaje o abrir el menú de apagado.

11. Intensidad 4D (superior) +: aumenta la intensidad de masaje 4D del mecanismo superior (niveles 1-5).

12. Intensidad 4D (superior) -: reduce la intensidad de masaje 4D del mecanismo superior (niveles 1-5).

13. Intensidad 3D (inferior) +: aumenta la intensidad de masaje 3D del mecanismo inferior (niveles 1-5).

14. Intensidad 3D (inferior) -: reduce la intensidad de masaje 3D del mecanismo inferior (niveles 1-5).

15. Botón Home: abre el estado de funcionamiento actual del sillón de masaje o vuelve a él.

16. Modo automático: abre la pantalla de selección de programas automáticos.

17. Modo de masaje manual: cambia al modo de masaje manual.

18. Botón de aroma: abre el menú de ajuste de aroma.

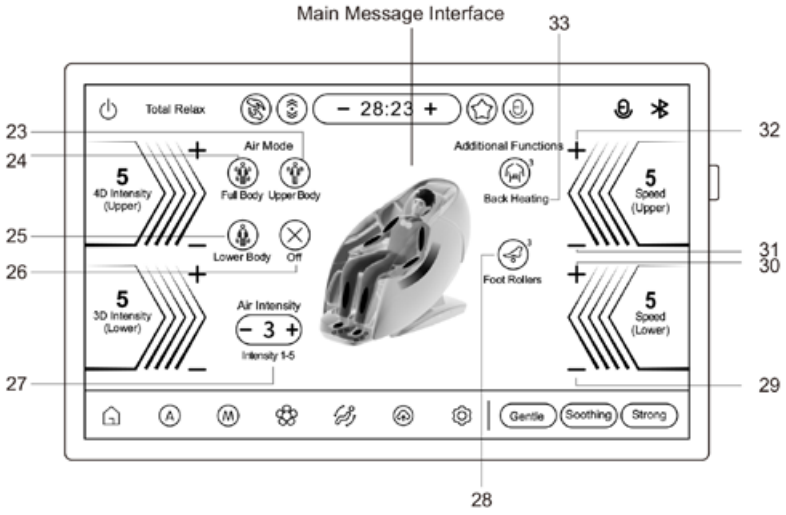
19. Botón de ajuste de posición del asiento: abre el menú para ajustar la posición del asiento.

20. Botón de memoria: abre el menú para guardar y recuperar favoritos.

21. Botón de ajustes: abre el menú de ajustes del sistema del sillón de masaje.

22. Botón de intensidad: ajusta la intensidad general del masaje.

Características | Funciones



23. Botón de parte superior del cuerpo: activa el masaje por presión de aire (airbags) en la parte superior del cuerpo.

24. Botón de cuerpo completo: activa el masaje por presión de aire en todo el cuerpo.

25. Botón de parte inferior del cuerpo: activa el masaje por presión de aire en la parte inferior del cuerpo.

26. Botón Off: desactiva todo el masaje por presión de aire.

27. Botón de intensidad de presión de aire: ajusta la intensidad del masaje por presión de aire (5 niveles disponibles cuando está activo).

28. Botón de rodillos para los pies: activa o desactiva los rodillos de masaje de los pies (niveles 1-3).

29. Velocidad de masaje (inferior) -: reduce la velocidad del mecanismo de masaje inferior (niveles 1-5).

30. Velocidad de masaje (inferior) +: aumenta la velocidad del mecanismo de masaje inferior (niveles 1-5).

31. Velocidad de masaje (superior) -: reduce la velocidad del mecanismo de masaje superior (niveles 1-5).

32. Velocidad de masaje (superior) +: aumenta la velocidad del mecanismo de masaje superior (niveles 1-5).

33. Calefacción de espalda: activa o desactiva la función de calor en la zona de la espalda (niveles 1-3).

Manejo

I. Iniciar el masaje

1. Iniciar el masaje: pulse el botón „Power“ situado en el lateral del mando a distancia o mantenga pulsado el botón „Power“ del reposabrazos para encender el sillón de masaje. A continuación, el sistema cambia a la pantalla de inicio.



2.Seleccionar intensidad: una vez cargada la pantalla de inicio, el sistema cambia automáticamente a la pantalla „Please Select“ (véase la figura inferior). Seleccione allí una intensidad de masaje adecuada para iniciar el sillón de masaje.

Hay tres niveles de intensidad disponibles:

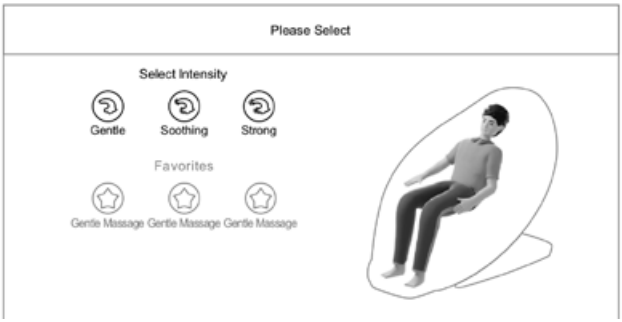
o Gentle = Suave

o Soothing = Relajante

o Strong = Fuerte

Una vez seleccionada una intensidad, el sistema cambia automáticamente a la función „Automatic Lying Down“.

Si no se realiza ninguna selección en un plazo de 20 minutos, el sillón de masaje se apaga automáticamente.



Manejo

2.1 Guardar y recuperar: si anteriormente ha utilizado y guardado un programa de masaje, pulse el menú „Favorites" (véase la figura inferior).

Pulse el botón con forma de estrella del programa guardado que desee para recuperar el programa de masaje. A continuación, el sistema cambia automáticamente a la pantalla „Automatic Lying Down".



3.Función de reclinación automática: una vez abierta la pantalla „Automatic Lying Down", el sillón de masaje ajusta automáticamente el ángulo de inclinación.

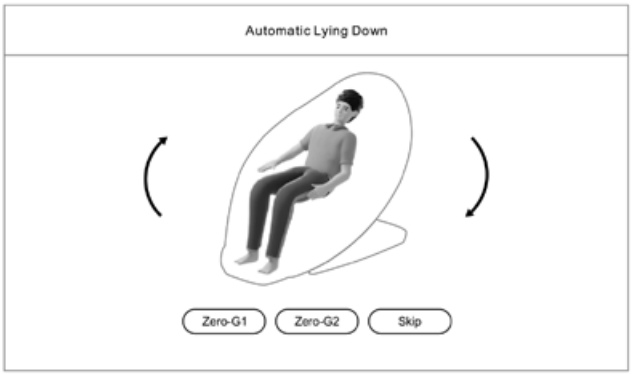
También puede seleccionar manualmente los botones:

- Zero Gravity 1
- Zero Gravity 2

para ajustar el ángulo.

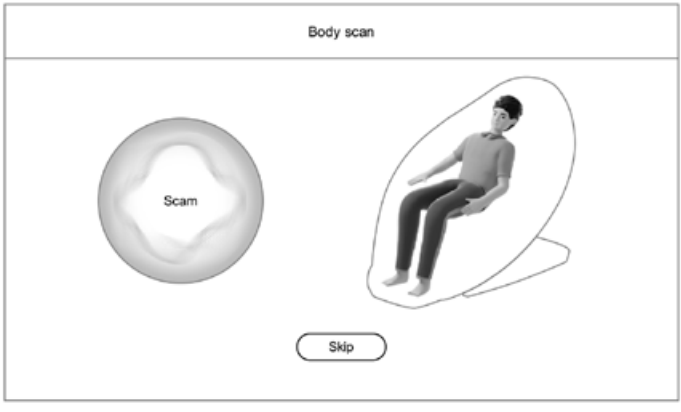
Si no es necesario realizar ningún ajuste, pulse directamente el botón „Skip". El sillón conservará la posición actual y continuará con el siguiente paso: detección de la forma corporal.

Si no se realiza ninguna selección en un plazo de 20 minutos, el sillón de masaje vuelve automáticamente a su posición inicial y pasa al modo de apagado.



Manejo

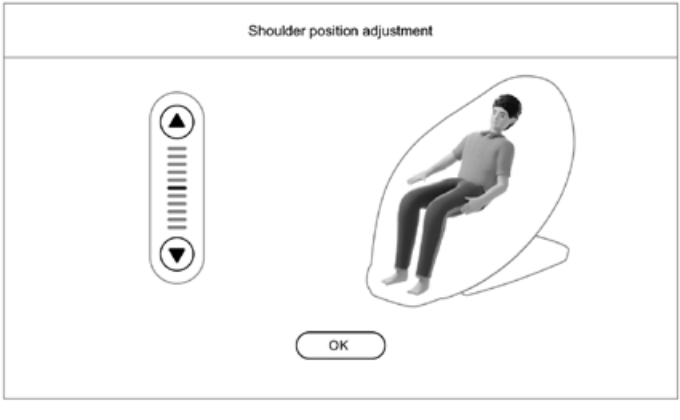
4. Escaneo corporal: después del ajuste automático de la posición reclinada, el sistema cambia a la pantalla „Body Scan" (véase la figura inferior). El sillón de masaje detecta automáticamente la forma corporal del usuario. Una vez finalizada la detección, los brazos de masaje se colocan automáticamente a la altura de los hombros. Si no es necesario realizar la detección, puede pulsar directamente „Skip". El sistema utilizará entonces una forma corporal estándar, iniciará directamente el masaje y cambiará a la pantalla de ajuste de la posición de los hombros.



5. Ajuste de la posición de los hombros: después de la detección de la forma corporal, el sistema cambia a la pantalla „Shoulder Position Adjustment" (véase la figura inferior). Si los brazos de masaje ya se encuentran a la altura de sus hombros, no es necesario realizar ningún ajuste. Pulse simplemente „OK" para iniciar el masaje. Si los brazos de masaje no están a la altura correcta de los hombros, pulse:

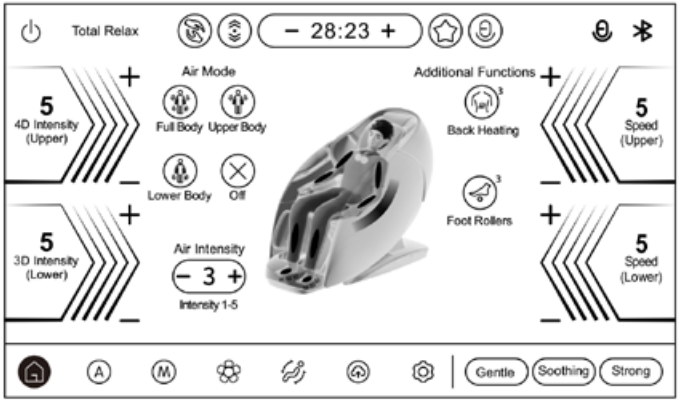
- el botón de subida ▲ para moverlos hacia arriba;
- o el botón de bajada ▼ para moverlos hacia abajo,

hasta ajustar los brazos de masaje a la posición de sus hombros. Hay 11 niveles de ajuste disponibles. Después del ajuste, pulse „Confirm" para iniciar el masaje.
Nota: si no se realiza ninguna entrada en un plazo de 10 segundos, el sistema adopta automáticamente la posición actual de los brazos de masaje como posición de los hombros e inicia directamente el masaje.



Manejo

II. Pantalla de inicio



1. Interruptor táctil/botón de pausa: en la pantalla de inicio, pulse en la barra de menú superior el botón „Power On/Pause" (véase la figura inferior) para detener inmediatamente todas las funciones de masaje y activar el modo de pausa. Aparecerá una ventana emergente en la que, según sus necesidades, podrá elegir entre:

- „Continuar el masaje"
- „Apagar"



Manejo

1.1 Continuar el masaje: una vez abierta la ventana emergente (véase la figura inferior), pulse „Continue massaging" para que el sillón de masaje continúe con el estado de masaje anterior. Como alternativa, puede pulsar brevemente el botón „Power" de los botones de acceso rápido del reposabrazos para detener el sillón de masaje. Una nueva pulsación corta restablece el estado de masaje anterior.



1.2 Apagar: una vez abierta la ventana emergente (véase la figura inferior), pulse „Shut Down" para apagar el sillón de masaje. A continuación, el sillón vuelve automáticamente a su posición inicial. Como alternativa, puede mantener pulsado el botón „Power" de los botones de acceso rápido del reposabrazos para apagar el sillón de masaje.



Manejo

2. Barra de visualización de funciones: en la pantalla de inicio se muestra la información actual sobre el estado de las funciones de masaje (p. ej., programas automáticos, programas manuales, etc.), tal como se muestra en la figura inferior.



3. Botón de acceso rápido a las técnicas de masaje: en la pantalla de inicio, toque el símbolo „Technique" de la barra de menú superior (véase la figura inferior). A continuación, seleccione la técnica de masaje motorizada que desee según sus necesidades.

Nota: esta función sirve como acceso rápido para cambiar de técnica de masaje mientras se está ejecutando un programa.

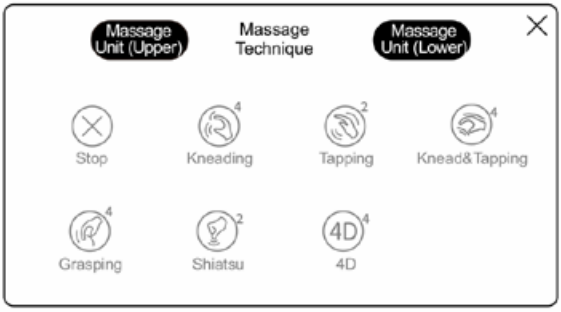


Manejo

3.1 Selección de los mecanismos de masaje: después de abrir la pantalla de técnicas de masaje (véase la figura inferior), las técnicas se dividen principalmente en dos áreas: unidad de masaje (parte superior del cuerpo) y unidad de masaje (parte inferior del cuerpo).

3.1.1 Unidad de la parte superior del cuerpo: las técnicas disponibles son: Stop, amasamiento (4 técnicas; cambio tocando el símbolo), golpeteo (2 técnicas; cambio tocando el símbolo), amasamiento y golpeteo (4 técnicas; cambio tocando el símbolo), masaje de agarre (4 técnicas; cambio tocando el símbolo), Shiatsu (2 técnicas; cambio tocando el símbolo) y masaje 4D (4 técnicas; cambio tocando el símbolo).

3.1.2 Unidad de la parte inferior del cuerpo: las técnicas disponibles son: Stop y amasamiento (4 técnicas; cambio tocando el símbolo).



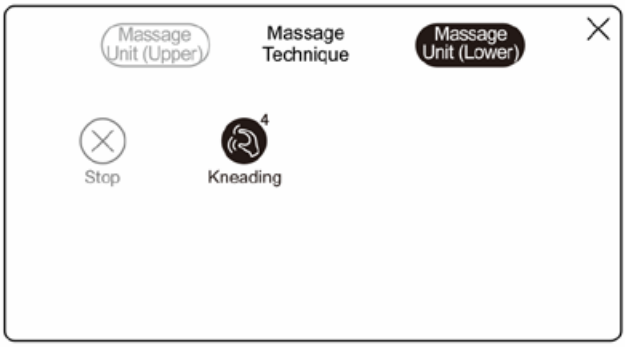
3.2 Unidad de la parte superior del cuerpo: después de abrir la pantalla de técnicas de masaje (véase la figura inferior), pulse el botón „Massage Unit (Upper)". A continuación, seleccione el símbolo de la técnica correspondiente para cambiar el método de masaje según sus necesidades. Opciones disponibles: Stop, amasamiento (4 técnicas), golpeteo (2 técnicas), amasamiento y golpeteo (4 técnicas), masaje de agarre (4 técnicas), Shiatsu (2 técnicas) y masaje 4D (4 técnicas). Para cerrar la pantalla de selección, pulse el botón „×" situado en la esquina superior derecha.



Manejo

Función de masaje	Opciones de ajuste	
Stop	Detiene las técnicas seleccionadas actualmente	5 niveles de velocidad, 5 niveles de anchura y 5 niveles de intensidad
Amasamiento (4 técnicas)	Se pueden ajustar la velocidad y la intensidad	
Golpeteo (2 técnicas)	Se pueden ajustar la velocidad, la anchura y la intensidad	
Amasamiento y golpeteo (4 técnicas)	Se pueden ajustar la velocidad y la intensidad	
Masaje de agarre (4 técnicas)	Se pueden ajustar la velocidad, la anchura y la intensidad	
Shiatsu (2 técnicas)	Se pueden ajustar la velocidad y la intensidad	
Masaje 4D (técnicas 1 y 2)	Se pueden ajustar la velocidad y la intensidad	
Masaje 4D (técnicas 3 y 4)	Se pueden ajustar la velocidad, la anchura y la intensidad	

3.3 Unidad de la parte inferior del cuerpo: después de abrir la pantalla de técnicas de masaje (véase la figura inferior), pulse el botón „Lower Core“. De este modo podrá seleccionar los símbolos de técnica correspondientes para cambiar entre los tipos de masaje. Opciones disponibles: Stop y amasamiento (4 técnicas; cambio tocando el símbolo). Para cerrar la pantalla de selección, pulse el botón „×“ situado en la esquina superior derecha.



Manejo

Función de masaje	Opciones de ajuste	
Stop	Detiene las técnicas seleccionadas actualmente	5 niveles de velocidad, 5 niveles de anchura y 5 niveles de intensidad
Amasamiento (4 técnicas)	Se pueden ajustar la velocidad y la intensidad	

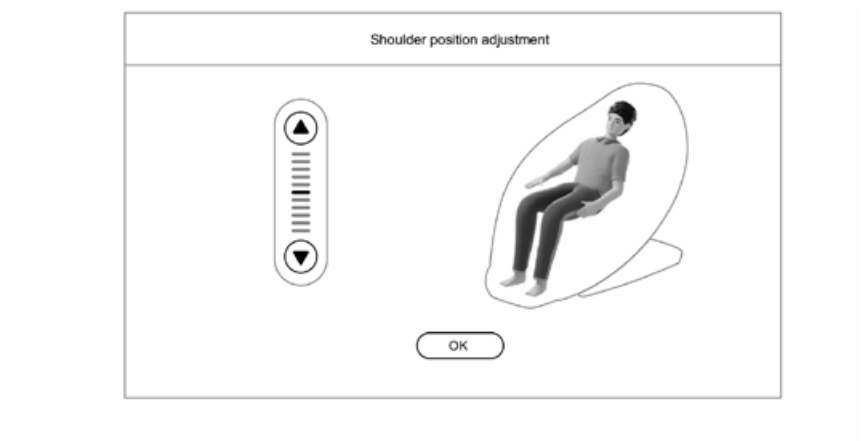
4. Botón de ajuste de la posición de los hombros: en la pantalla de inicio, pulse en la barra de menú superior el botón „Shoulder Position Adjustment" (véase la figura inferior) para abrir la pantalla de ajuste de la posición de los hombros.

Nota: esta función sirve como acceso rápido para ajustar la posición de los rodillos de masaje de los hombros durante un programa de masaje en curso.

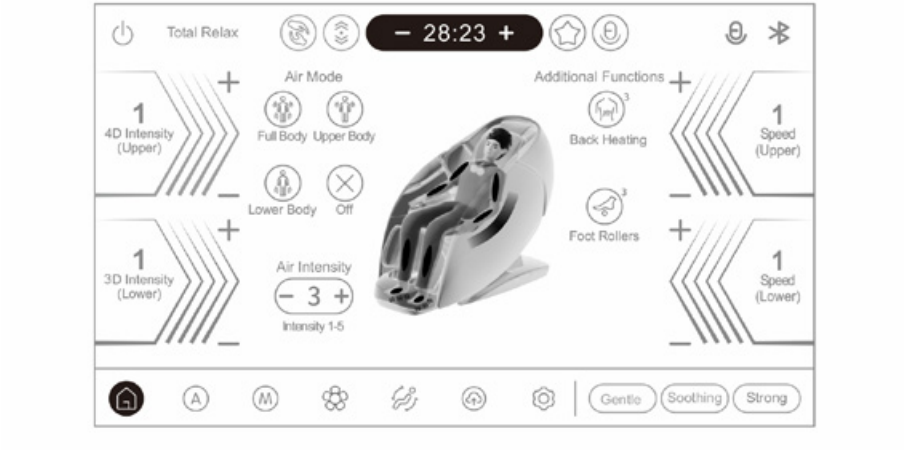


Manejo

4.1 Ajuste de altura (arriba/abajo): después de abrir la pantalla de ajuste de la posición de los hombros (véase la figura inferior), pulse el botón „Up" o „Down" para ajustar la posición de los rodillos de masaje de los hombros. Hay 11 niveles de ajuste (1-11). Una vez ajustada la posición deseada, pulse „OK" para guardar el ajuste y volver a la pantalla de inicio.



5. Botón de ajuste del tiempo: en la pantalla de inicio, pulse el botón „+" o „-" situado junto a la indicación del tiempo en la barra de menú superior (véase la figura inferior) para ajustar la duración del masaje. Cada pulsación de „+" prolonga el tiempo de masaje en 5 minutos (máximo 40 minutos). Cada pulsación de „-" reduce el tiempo de masaje en 5 minutos.



Manejo

6. Selección de favoritos: en la pantalla de inicio, pulse en la barra de menú superior el botón „Memory" (véase la figura inferior) para abrir la pantalla de memoria. Allí puede guardar las funciones de masaje que desee. Nota: con esta función de memoria pueden guardarse rápidamente todas las funciones de masaje activas durante un programa en curso.



6.1 Selección de la posición de memoria: después de abrir la pantalla de memoria (véase la figura inferior), pulse el botón „Save" correspondiente para guardar todas las funciones de masaje que estén activas en ese momento. Pueden guardarse hasta tres preajustes. Entre otros ajustes, se guardan: programas automáticos, programas manuales, modo de presión de aire e intensidad de presión de aire, ajustes de ángulo del sillón de masaje y otros ajustes de masaje.



Manejo

7. Control por voz: en la pantalla de inicio, pulse en la barra de menú superior el botón „Voice Control" (véase la figura inferior) para activar el asistente de voz. Si al pulsar el botón solo se oye un tono „beep-beep" y el asistente de voz no se activa, abra los ajustes y compruebe si el control por voz está activado. Si está desactivado, actívelo.



7.1 Activar el asistente de voz: cuando el sillón de masaje esté encendido o en modo de espera, diga cerca del altavoz derecho: „Hi Alice" o „Hey Alice" para activar el asistente de voz. Si la activación no funciona, abra los ajustes y compruebe si el control por voz está activado. Si no lo está, actívelo. Cuando el asistente de voz responda „I'm here", se habrá activado correctamente. Después de la activación, podrá manejar el sillón de masaje mediante comandos de voz.

7.2 Control por voz mediante botón de acceso rápido: como alternativa, puede pulsar brevemente el botón „Voice" del reposabrazos para activar el asistente de voz o mantenerlo pulsado durante 3 segundos para activar o desactivar el control por voz.

7.3 Utilizar comandos de voz: una vez activado el asistente de voz, pronuncie un comando de voz en un plazo de 6 segundos para controlar la función deseada del sillón de masaje. Después de que el asistente responda a un comando, puede pronunciar otros comandos. Sin embargo, el intervalo entre dos comandos de voz no debe superar los 6 segundos; de lo contrario, será necesario volver a activar el asistente de voz.

Atención: al activar el control por voz, no hable demasiado deprisa. Los comandos de voz deben pronunciarse de acuerdo con las indicaciones de „Voice Control Entry".

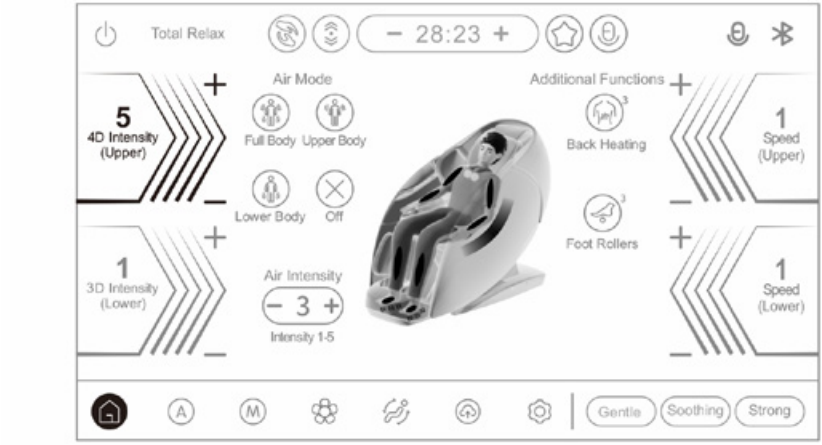
Comandos de control por voz		
Activación: „Hi Alice" o „Hey Alice" Respuesta: „I am here."		
Nr.	Comando de voz	Respuesta
01	Massage on	Ok, Massage on
02	Massage close	Ok, Massage close

Manejo

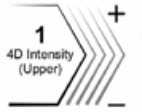
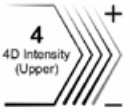
Nr.	Comando de voz	Respuesta
03	Total Relax	Ok, Total Relax
04	Energy Boost	Ok, Energy Boost
05	Sweet Dream	Ok, Sweet Dream
06	Neck & Shoulder Care	Ok, Neck & Shoulder Care
07	Lunch Break	Ok, Lunch Break
08	Thai Massage	Ok, Thai Massage
09	Open the air pressure	Ok, Open the air pressure
10	Close the air pressure	Ok, Close the air pressure
11	Up the seat position	Ok, Up the seat position
12	Down the seat position	Ok, Down the seat position
13	Change the other mode	Ok, Change the other mode
14	Go little down	Ok, Go little down
15	Go little up	Ok, Go little up

Nota: los comandos 14 y 15 solo pueden utilizarse después del comando 13.

8. Intensidad 4D (parte superior del cuerpo): en la pantalla de inicio, tal como se muestra en la figura inferior, pulse el botón „+“ o „-“ de „4D Intensity (Upper)“ para ajustar la intensidad 4D. La intensidad puede ajustarse en un total de 5 niveles: nivel 1 = intensidad mínima; nivel 5 = intensidad máxima. Cuanto mayor sea la intensidad 4D seleccionada, más sobresalen los rodillos de masaje y mayor es la fuerza del masaje.



Manejo

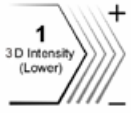
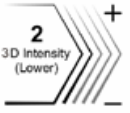
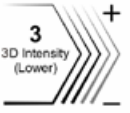
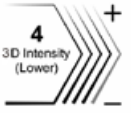
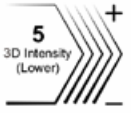
Pantalla de inicio - ajuste de la intensidad 4D (parte superior del cuerpo)				
				
Level 1	Level 2	Level 3	Level 4	Level 5

Botón	Descripción
+	Pulse este botón para aumentar la intensidad 4D (ajustable del nivel 1 al 5).
-	Pulse este botón para reducir la intensidad 4D (ajustable del nivel 1 al 5).

9. Intensidad 3D (parte inferior del cuerpo): en la pantalla de inicio, tal como se muestra en la figura inferior, pulse el botón „+" o „-" de „3D Intensity (Lower)" para ajustar la intensidad 3D. La intensidad también puede ajustarse en un total de 5 niveles: nivel 1 = intensidad mínima; nivel 5 = intensidad máxima. Cuanto mayor sea la intensidad 3D seleccionada, más sobresalen los rodillos de masaje y mayor es la fuerza del masaje.



Manejo

Pantalla de inicio - ajuste de la intensidad 3D (parte inferior del cuerpo)				
				
Level 1	Level 2	Level 3	Level 4	Level 5

Botón	Descripción
+	Pulse este botón para aumentar la intensidad 3D (ajustable del nivel 1 al 5).
-	Pulse este botón para reducir la intensidad 3D (ajustable del nivel 1 al 5).

10. Modo de presión de aire: en la pantalla de inicio, tal como se muestra en la figura inferior, seleccione en el área „Air Mode" el símbolo correspondiente a la zona de presión de aire para activar el masaje por compresión de aire. El modo de presión de aire dispone de cuatro opciones: parte superior del cuerpo, parte inferior del cuerpo, cuerpo completo y Off. Pulse „Off" para desactivar todas las funciones de presión de aire.



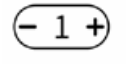
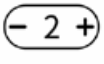
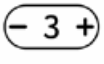
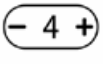
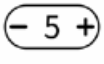
Manejo

Botón	Descripción
OFF	Pulse este botón para desactivar la función de presión de aire.
Upper body	Pulse este botón para activar o desactivar el masaje de aire de cuerpo completo.
Lower body	Pulse este botón para activar o desactivar el masaje de aire de la parte superior del cuerpo.
Full body	Pulse este botón para activar o desactivar el masaje de aire de la parte inferior del cuerpo.

11. Intensidad de presión de aire: en la pantalla de inicio, tal como se muestra en la figura inferior, pulse el botón „+" o „-" de „Air Pressure Intensity" para ajustar la intensidad del masaje por compresión de aire una vez activado el masaje por presión de aire. La intensidad puede ajustarse en un total de 5 niveles: nivel 1 = intensidad mínima; nivel 5 = intensidad máxima.



Manejo

Pantalla de inicio - ajuste de la intensidad de presión de aire				
				
Level 1	Level 2	Level 3	Level 4	Level 5

Botón	Descripción
+	Pulse este botón para aumentar la intensidad de presión de aire (ajustable del nivel 1 al 5).
-	Pulse este botón para reducir la intensidad de presión de aire (ajustable del nivel 1 al 5).

12. Funciones adicionales: en la pantalla de inicio, seleccione en el área „Additional Functions“ la función correspondiente según sus necesidades de masaje para activar la función adicional deseada. Funciones adicionales disponibles: calefacción de espalda y masaje con rodillos para los pies.



Manejo

12.1 Calefacción de espalda: en la pantalla de inicio, tal como se muestra en la figura inferior, pulse „Back Heating" para activar o desactivar la calefacción de espalda. La calefacción de espalda empieza a notarse aproximadamente 3 minutos después de activarla. La temperatura puede ajustarse en 3 niveles: nivel 1, nivel 2 y nivel 3. Cada pulsación de „Back Heating" aumenta la temperatura un nivel. Con la cuarta pulsación, la calefacción de espalda se desactiva. A continuación, la selección vuelve a comenzar desde el principio.



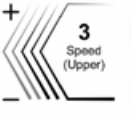
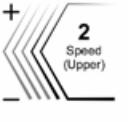
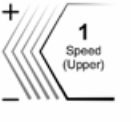
12.2 Masaje con rodillos para los pies: en la pantalla de inicio, tal como se muestra en la figura inferior, pulse „Foot Roller" para activar o desactivar el masaje con rodillos para los pies. La velocidad del masaje puede ajustarse en 3 niveles: nivel 1, nivel 2 y nivel 3. Cada pulsación de „Foot Roller" aumenta la velocidad un nivel. Con la cuarta pulsación, el masaje con rodillos para los pies se desactiva. A continuación, la selección vuelve a comenzar desde el principio.



Manejo

13. Velocidad (parte superior del cuerpo): en la pantalla principal, tal como se muestra en la figura inferior, pulse el botón „+“ o „-“ de „Speed (Upper)“ para ajustar la velocidad del masaje. La velocidad puede ajustarse en un total de 5 niveles: nivel 1 = velocidad mínima; nivel 5 = velocidad máxima. La velocidad no puede ajustarse cuando la técnica de masaje está en pausa. Primero debe seleccionar una técnica de masaje o una zona corporal para pasar al modo manual antes de poder ajustar la velocidad.



Pantalla de inicio - esquema de velocidad (parte superior del cuerpo)				
				
Level 5	Level 4	Level 3	Level 2	Level 1

Botón	Descripción
+	Pulse este botón para aumentar la velocidad del masaje (ajustable del nivel 1 al 5)
-	Pulse este botón para reducir la velocidad del masaje (ajustable del nivel 1 al 5).

Manejo

14. Velocidad de masaje (parte inferior del cuerpo): en la pantalla principal, tal como se muestra en la figura inferior, pulse el botón „+" o „-" de „Speed (Lower)" para ajustar la velocidad del masaje. La velocidad puede ajustarse en un total de 5 niveles: nivel 1 = velocidad mínima; nivel 5 = velocidad máxima. La velocidad no puede ajustarse cuando la técnica de masaje está en pausa. Primero debe seleccionar una técnica de masaje o una zona corporal para pasar al modo manual antes de poder ajustar la velocidad.



Pantalla de inicio - esquema de velocidad (parte inferior del cuerpo)				
				
Level 5	Level 4	Level 3	Level 2	Level 1

Botón	Descripción
+	Pulse este botón para aumentar la velocidad del masaje (ajustable del nivel 1 al 5).
-	Pulse este botón para reducir la velocidad del masaje (ajustable del nivel 1 al 5).

Manejo

15. Selección de la intensidad de masaje: en la pantalla de inicio, tal como se muestra en la figura inferior, pulse uno de los botones siguientes para seleccionar la intensidad de masaje deseada: „Gentle" = Suave, „Soothing" = Relajante, „Strong" = Fuerte



III. Programas automáticos *(Utilice esta función después de encender el sillón.)* Pulse el botón „Auto" de la barra de menú inferior (véase la figura inferior) para abrir la pantalla de selección del modo automático. Deslice hacia la izquierda o hacia la derecha para seleccionar entre los distintos programas de masaje preestablecidos según sus necesidades.



Manejo

1. Programas automáticos disponibles: hay un total de 18 programas automáticos, divididos en 4 grandes categorías de masaje.

1.1 Relajación y recuperación: Relax, Masaje chino, Recuperación, Masaje suave, Masaje tailandés

1.2 Zonas corporales y músculos: Relajación muscular, Masaje de cuello y hombros, Masaje lumbar, Masaje de pantorrillas y pies

1.3 Programas de vitalidad: Masaje de bienestar, Reducción del estrés, Fitness, Masaje de oficina, Vitalidad

1.4 Regeneración y equilibrio: Recargar energía, Pequeña pausa, Spa de espalda, Descanso profundo



Programas de masaje (Relajación y regeneración)	
Función	Descripción
Relax	Gracias al uso de guías flexibles, la postura corporal se aproxima a una posición tumbada plana. En combinación con la eficaz función antiestiramiento del movimiento 4D en la zona de la espalda, se genera una sensación de estiramiento sin presión. Esto puede aliviar eficazmente el dolor de la musculatura lumbar y reducir el cansancio, para proporcionar una mejor experiencia de masaje y relajar cuerpo y mente. Nota: se reproduce música de fondo. Puede activarse o desactivarse mediante la opción „Voice Prompt" de los ajustes.
Masaje chino	Este programa se basa principalmente en técnicas tradicionales de masaje chino. El masaje 4D se aplica específicamente en espalda y cintura para favorecer la circulación sanguínea, relajar los meridianos y liberar bloqueos en la zona de la espalda y la cintura. Adecuado para personas con dolor de espalda y cintura, tensión muscular y sobrecarga de la musculatura lumbar. La intensidad del masaje es suave. Nota: se reproduce música de fondo. Puede activarse o desactivarse mediante la opción „Voice Prompt" de los ajustes.

Manejo

Recuperación	Utiliza principalmente un masaje por presión de aire de cuerpo completo. Los airbags generan un ciclo alterno de amasamiento y presión para favorecer la circulación sanguínea, aliviar el dolor en distintas partes del cuerpo y reducir en profundidad la fatiga muscular. *(Nota: el programa se centra en el masaje por presión de aire, con acciones frecuentes de los airbags.)
Masaje suave	Masajea principalmente hombros y cintura mediante amasamiento, golpeteo y una combinación de amasamiento y golpeteo. En piernas y pies se aplica un suave masaje de presión mediante airbags, lo que hace especialmente agradable el masaje de las extremidades inferiores. Ideal para personas con trabajos sedentarios, ya que alivia tanto la columna cervical y lumbar como las piernas y los pies. La intensidad del masaje es suave.
Masaje tailandés	Utiliza principalmente los actuadores eléctricos de las pantorrillas y el respaldo para fijar piernas, manos y hombros mediante airbags y realizar a continuación un masaje de estiramiento. Al mismo tiempo, el elemento de masaje presiona la espalda y la cintura para realizar un masaje médico 3D, llevando el cuerpo a una posición de estiramiento tailandés. Adecuado para personas sometidas a una elevada carga física, con el objetivo de mejorar una postura inclinada hacia delante („cuello de móvil") y una espalda encorvada. La intensidad del masaje es fuerte.

Programas de masaje (Zonas corporales y músculos)	
Función	Descripción
Relajación muscular	Aplica presión profunda en cuello, espalda, cintura, glúteos y piernas mediante técnicas de amasamiento, golpeteo y presión con los dedos (Shiatsu). Su objetivo principal es aliviar el cansancio corporal y favorecer una mejor relajación.
Masaje de cuello y hombros	Se centra principalmente en técnicas de amasamiento y estiramiento en la zona de cuello y hombros y en un masaje médico de la parte superior de la espalda. A continuación se masajea el punto de acupuntura Jianjing (pozo del hombro) para aliviar molestias de la columna cervical y relajar eficazmente la musculatura del cuello y los hombros. La intensidad es suave; ideal para trabajadores de oficina con fatiga cervical.
Masaje lumbar	Masajea principalmente la cintura mediante amasamiento, golpeteo y masaje médico. El elemento de masaje presiona la zona de la espalda y la cintura para realizar un masaje médico 4D destinado a aliviar el dolor de la columna lumbar. En combinación con una función de calor constante en la cintura, se mantiene una temperatura agradable que proporciona una experiencia de masaje cálida. La intensidad es de suave a moderada.
Masaje de pantorrillas y pies	Utiliza técnicas de amasamiento, golpeteo, presión con los dedos y masaje médico. Las piernas, las manos y los hombros se fijan mediante airbags y, a continuación, se realiza un masaje de estiramiento para calmar los meridianos, favorecer la circulación sanguínea y liberar bloqueos en el cuerpo.

Programas de masaje (Programas de vitalidad)	
Función	Descripción
Masaje de bienestar	Ofrece un masaje por presión de aire de cuerpo completo combinado con rodillos para los pies y masaje de amasamiento de las pantorrillas. La función de estiramiento de pantorrillas permanece desactivada. Especialmente adecuado para personas mayores y personas con la espalda sensible o sobrecargada. La intensidad es suave.
Reducción del estrés	Masajea principalmente hombros, cuello, espalda y cintura mediante amasamiento, golpeteo y una combinación de amasamiento y golpeteo. Este masaje profundo alivia el cansancio, favorece la circulación sanguínea y reduce el estrés. Es especialmente adecuado para hombres; la intensidad es moderada.
Fitness	Masajea hombros, cuello, cintura y caderas mediante técnicas de amasamiento y presión con los dedos (Shiatsu). Este masaje de cuerpo completo relaja cuerpo y mente y ofrece un tratamiento de „nivel reina". Es especialmente adecuado para mujeres; la intensidad es suave.
Masaje de oficina	Masajea principalmente hombros, cuello y cintura mediante amasamiento, golpeteo y una combinación de amasamiento y golpeteo. Este masaje profundo alivia el dolor de hombros y cuello, mejora las agujetas en la zona lumbar y protege la columna lumbar. Ideal para trabajadores de oficina y personas que pasan mucho tiempo sentadas; la intensidad es moderada.
Vitalidad	Masajea intensamente todo el cuerpo mediante técnicas de amasamiento, golpeteo y presión con los dedos (Shiatsu), con el fin de favorecer la circulación sanguínea en todo el cuerpo y prevenir coágulos de sangre. Especialmente adecuado para personas que pasan mucho tiempo en casa y no suelen salir. La intensidad es de moderada a suave.

Programas de masaje (Regeneración y equilibrio)	
Función	Descripción
Recargar energía	Masajea cintura, hombros y cuello mediante amasamiento, golpeteo y una combinación de amasamiento y golpeteo. Este intenso masaje profundo de cuerpo completo despierta la energía vital del organismo y activa la energía física. La intensidad es fuerte; ideal para personas sometidas a una elevada carga física o para deportistas que deseen activar su potencial antes de una competición.

Manejo

Pequeña pausa	La espalda y la cintura se masajean principalmente mediante técnicas de amasamiento y golpeteo. Además, se estimula el punto de acupuntura Shenyu para mejorar la calidad de la pausa del mediodía y proporcionar al usuario más energía para el trabajo de la tarde. Adecuado para trabajadores de oficina. La intensidad del masaje es suave.
Descanso profundo	Los hombros, el cuello, la espalda y la cintura se masajean principalmente mediante técnicas de amasamiento y masaje médico. Además, se estimulan los puntos de acupuntura Fengchi y Shenyu para mejorar la calidad del sueño y favorecer el descanso. Adecuado para personas con problemas de sueño. La intensidad del masaje es suave.
Spa de espalda	Se masajea intensamente todo el cuerpo estimulando puntos de acupuntura relevantes mediante amasamiento, golpeteo, presión con los dedos y otras técnicas de masaje. De este modo, el masaje alcanza también capas musculares más profundas. En combinación con la función de calor se genera una agradable sensación térmica que regula la circulación sanguínea y el flujo de energía (Qi y sangre) y ayuda a expulsar el frío y la humedad del cuerpo. Nota: masaje de cuerpo completo combinado con la función de calor.

IV. Modo manual
Pulse el botón „Manual" de la barra de menú inferior (véase la figura inferior) para abrir la pantalla del modo manual. Allí puede seleccionar funciones de masaje individuales según sus preferencias personales.



Manejo

1. Modo manual: una vez abierta la pantalla del modo manual (véase la figura inferior), las funciones de masaje manual se dividen principalmente en dos categorías principales.

1.1 Unidad de masaje (parte superior del cuerpo): técnica de masaje, zona de masaje, anchura de masaje y posición de la unidad de masaje.

1.2 Unidad de masaje (parte inferior del cuerpo): técnica de masaje, zona de masaje, anchura de masaje y posición de la unidad motriz.



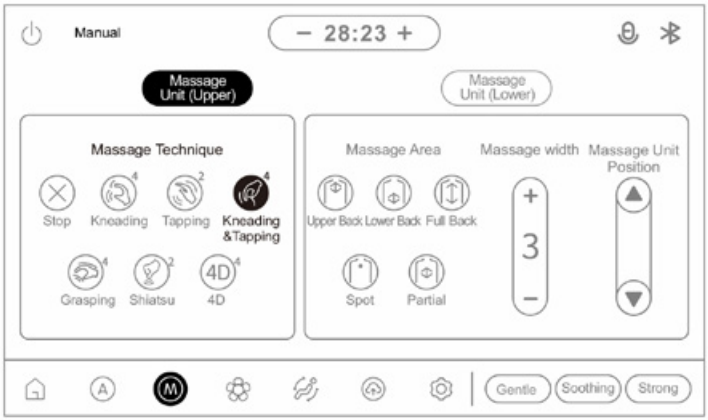
2. Unidad de masaje (parte superior del cuerpo): después de abrir la pantalla del modo manual (véase la figura inferior), pulse „Massage Unit (Upper)" para seleccionar las funciones de masaje de la parte superior del cuerpo según sus necesidades. Entre ellas se incluyen: técnicas de masaje, zonas de masaje, anchura de masaje, posición de la unidad de masaje y otras funciones de masaje.



Manejo

2.1 Técnicas de masaje: después de abrir el menú de funciones de masaje „Massage Unit (Upper)" (véase la figura inferior), seleccione la técnica deseada tocando el símbolo correspondiente. Técnicas disponibles: Stop, amasamiento (4 técnicas; cambio tocando el símbolo), golpeteo (2 técnicas; cambio tocando el símbolo), amasamiento y golpeteo (4 técnicas; selección mediante el símbolo), masaje de agarre (4 técnicas; selección mediante el símbolo), Shiatsu (2 técnicas; selección mediante el símbolo) y masaje 4D (4 técnicas; selección mediante el símbolo). En total hay 21 técnicas disponibles.

Nota: las técnicas de masaje también pueden cambiarse rápidamente desde la pantalla „Home".



Función de masaje	Opciones de ajuste	
Stop	Detiene las técnicas seleccionadas actualmente	5 niveles de velocidad, 5 niveles de anchura y 5 niveles de intensidad.
Amasamiento (4 técnicas)	Se pueden ajustar la velocidad y la intensidad	
Golpeteo (2 técnicas)	Se pueden ajustar la velocidad, la anchura y la intensidad	
Amasamiento y golpeteo (4 técnicas)	Se pueden ajustar la velocidad y la intensidad	
Masaje de agarre (2 técnicas)	Se pueden ajustar la velocidad, la anchura y la intensidad	
Shiatsu (4 técnicas)	Se pueden ajustar la velocidad y la intensidad	
Masaje 4D (técnicas 1 y 2)	Se pueden ajustar la velocidad y la intensidad	
Masaje 4D (técnicas 3 y 4)	Se pueden ajustar la velocidad, la anchura y la intensidad	

Manejo

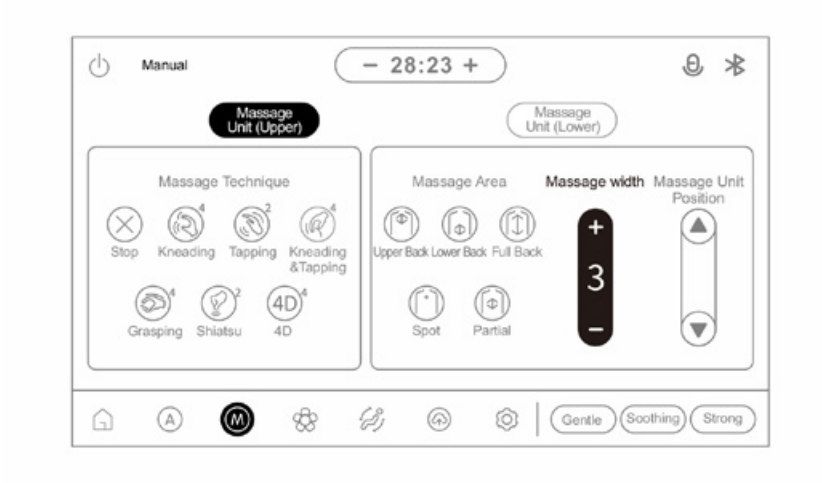
2.2 Zona de masaje: después de abrir el menú de funciones de masaje „Massage Unit (Upper)" (véase la figura inferior), pulse el símbolo „Area" para activar el masaje por zonas. Hay cinco zonas de masaje disponibles: masaje puntual, masaje parcial, espalda completa, parte superior de la espalda y parte inferior de la espalda. Seleccione en el menú „Massage Area" la zona de masaje deseada para iniciar el masaje.

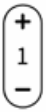


Botón	Descripción	
Masaje puntual	Masaje en una posición fija.	Si se selecciona masaje puntual o masaje parcial, la zona de masaje puede ajustarse mediante los botones de subida y bajada situados junto al botón de la unidad de masaje del mando a distancia.
Masaje parcial	Masaje de una zona pequeña con movimiento de avance y retroceso.	
Espalda completa	Masaje de toda la espalda con movimiento de avance y retroceso.	
Parte superior de la espalda	Masaje de la parte superior de la espalda con movimiento de avance y retroceso.	
Parte inferior de la espalda	Masaje de la parte inferior de la espalda con movimiento de avance y retroceso.	

Manejo

2.3 Anchura de masaje: después de abrir el menú de funciones de la unidad de masaje „Massage Unit (Upper)", pulse, tal como se muestra en la figura inferior, el botón „+" o „-" de „Massage Width" para ajustar la anchura de masaje. La anchura puede ajustarse en un total de 5 niveles, siendo el nivel 1 el ajuste mínimo y el nivel 5 el máximo. El ajuste de anchura está disponible para las siguientes técnicas de masaje: ninguna técnica, golpeteo (2 técnicas), presión con los dedos (2 técnicas) y 4D (técnicas 3 y 4). Antes de ajustar la anchura, el usuario debe seleccionar una técnica de masaje o pasar al modo manual mediante la selección de una zona de masaje.



Modo manual - anchura de masaje de la unidad de masaje (parte superior del cuerpo)				
				
Level 1	Level 2	Level 3	Level 4	Level 5

Botón	Descripción
+	Pulse este botón para aumentar la anchura de masaje (ajustable del nivel 1 al 5).
-	Pulse este botón para reducir la anchura de masaje (ajustable del nivel 1 al 5).

Manejo

2.4 Posición de la unidad de masaje: después de abrir el menú de funciones de la unidad de masaje „Massage Unit (Upper)“, mantenga pulsado, tal como se muestra en la figura inferior, el botón de subida ▲ o bajada ▼ de la posición de la unidad de masaje para ajustar su posición. Suelte el botón para detener el movimiento. El ajuste manual debe realizarse dentro de la zona de masaje prevista.



Botón	Descripción
	Mantenga pulsado el botón de subida para mover los rodillos de masaje hacia arriba; suéltelo para detenerlos.
	Mantenga pulsado el botón de bajada para mover los rodillos de masaje hacia abajo; suéltelo para detenerlos.

Manejo

3. Unidad de masaje (parte inferior del cuerpo): después de abrir la pantalla del modo manual, pulse, tal como se muestra en la figura inferior, el botón „Massage Unit (Lower)" para seleccionar las funciones de masaje deseadas para la parte inferior del cuerpo. Entre ellas se incluyen técnicas de masaje, zonas de masaje, anchura de masaje, posición de la unidad de masaje y otras funciones de masaje.



3.1 Técnicas de masaje: después de abrir el menú de funciones de la unidad de masaje „Massage Unit (Lower)", pulse, tal como se muestra en la figura inferior, el símbolo „Massage Technique" para iniciar la técnica seleccionada. Hay cinco técnicas disponibles: ninguna técnica, amasamiento (cuatro métodos diferentes; toque el símbolo para cambiar) y otras. Nota: esta función también permite cambiar rápidamente de técnica desde la pantalla „Home".



Función	Ajuste de los rodillos de masaje	
Stop	Detiene las técnicas seleccionadas actualmente.	5 niveles de velocidad, 5 niveles de anchura y 5 niveles de intensidad.
Amasamiento (4 técnicas)	Se pueden ajustar la velocidad y la intensidad.	

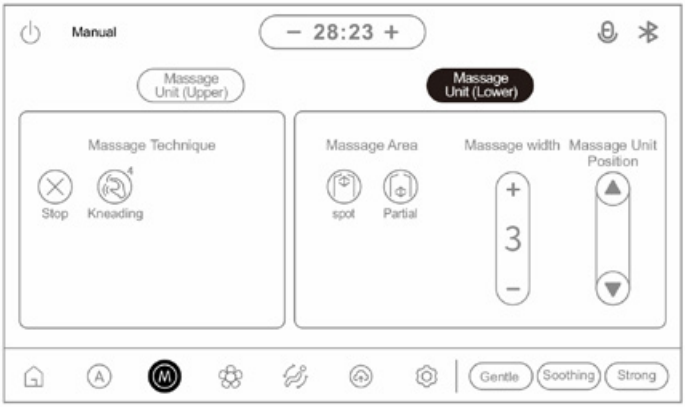
3.2 Zona de masaje: después de abrir el menú de funciones de la unidad de masaje „Massage Unit (Lower)“, pulse, tal como se muestra en la figura inferior, el símbolo „Massage Area“ para activar el masaje por zonas. Hay dos zonas de masaje disponibles: masaje puntual y masaje parcial. Seleccione en el menú „Massage Area“ la zona de masaje deseada para iniciar el masaje.



Botón	Descripción	
Masaje puntual	Masaje en una posición fija.	Si se selecciona masaje puntual o masaje parcial, la zona de masaje puede ajustarse mediante los botones de subida y bajada situados junto al botón de la unidad de masaje del mando a distancia en el modo de información.
Masaje parcial	Masaje de una zona pequeña con movimiento de avance y retroceso.	

Manejo

3.3 Anchura de masaje: después de abrir el menú de funciones de la unidad de masaje „Massage Unit (Lower)“, pulse, tal como se muestra en la figura inferior, el botón „+“ o „-“ de „Massage Width“ para ajustar la anchura de masaje. La anchura puede ajustarse en un total de 5 niveles, siendo el nivel 1 el ajuste mínimo y el nivel 5 el máximo. El ajuste de anchura solo está disponible cuando se utiliza el modo de masaje „Sin técnica“. Antes de ajustar la anchura, el usuario debe seleccionar una técnica de masaje o pasar al modo manual mediante la selección de una zona de masaje.



Modo manual - anchura de masaje de la unidad de masaje (parte inferior del cuerpo)				
+ 1 −	+ 2 −	+ 3 −	+ 4 −	+ 5 −
Level 1	Level 2	Level 3	Level 4	Level 5

Botón	Descripción
+	Pulse este botón para aumentar la anchura de masaje (ajustable del nivel 1 al 5).
-	Pulse este botón para reducir la anchura de masaje (ajustable del nivel 1 al 5).

Manejo

3.4 Posición de la unidad de masaje: después de abrir el menú de funciones de la unidad de masaje („Upper core"), mantenga pulsado, tal como se muestra en la figura inferior, el botón de subida ▲ o bajada ▼ de la posición de la unidad de masaje para ajustar su posición. Suelte el botón para detener el movimiento. El ajuste manual debe realizarse dentro de la zona de masaje prevista.



Botón	Descripción
	Mantenga pulsado el botón de subida para mover los rodillos de masaje hacia arriba; suéltelo para detenerlos.
	Mantenga pulsado el botón de bajada para mover los rodillos de masaje hacia abajo; suéltelo para detenerlos.

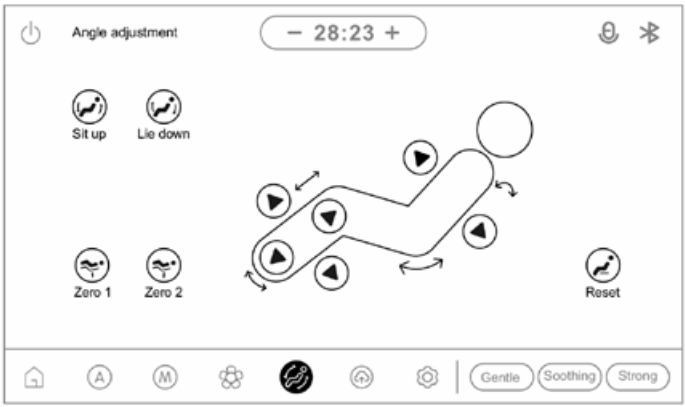
Manejo

V. Función de aroma. En la pantalla „Home“, pulse, tal como se muestra en la figura inferior, el botón „Aroma Function“. A continuación, seleccione en la ventana emergente el tipo de aroma deseado para activar o desactivar la función de aroma. Hay 6 opciones de aroma disponibles: Bergamota, Hierba, Fresia, Bambú, Menta, Madera de agar



Manejo

VI. Ajuste de la posición del asiento. Pulse el botón „Posture" de la barra de menú inferior (véase la figura inferior) para abrir el menú de ajuste de la posición del asiento. Según sus necesidades de masaje, puede seleccionar las siguientes funciones: incorporar, reclinar, elevar el reposapiés, bajar el reposapiés, extender el reposapiés, retraer el reposapiés, Zero Gravity 1, Zero Gravity 2 y Reset.



1. Ajuste Zero Gravity

Función	Descripción
Zero 1	Ajusta automáticamente la posición del reposapiés y del respaldo a la posición „Zero Gravity 1".
Zero 2	Ajusta automáticamente la posición del reposapiés y del respaldo a la posición „Zero Gravity 2".

2. Reset

Función	Descripción
Reset	Devuelve el sillón de masaje a su posición inicial.

3. Ajuste del reposapiés

Función	Descripción
	Mantenga pulsado este botón para elevar lentamente el reposapiés. Suelte el botón para detener el movimiento. Cuando se alcanza la posición máxima, el ajuste se detiene automáticamente y suena una señal „beep". Una vez finalizado el movimiento ascendente, el reposapiés detecta automáticamente la longitud de la pantorrilla.
	Mantenga pulsado este botón para bajar lentamente el reposapiés. Suelte el botón para detener el movimiento. Cuando se alcanza la posición máxima, el ajuste se detiene automáticamente y suena una señal „beep". Una vez finalizado el movimiento descendente, el reposapiés detecta automáticamente la longitud de la pantorrilla.

4. Ajuste del ángulo del respaldo

Función	Descripción
	Mantenga pulsado este botón para elevar lentamente el respaldo. Suelte el botón para detener el movimiento. Cuando se alcanza la posición máxima, el ajuste se detiene automáticamente y suena una señal „beep".
	Mantenga pulsado este botón para bajar lentamente el respaldo. Suelte el botón para detener el movimiento. Cuando se alcanza la posición máxima, el ajuste se detiene automáticamente y suena una señal „beep".

5. Ajuste telescópico del reposapiés

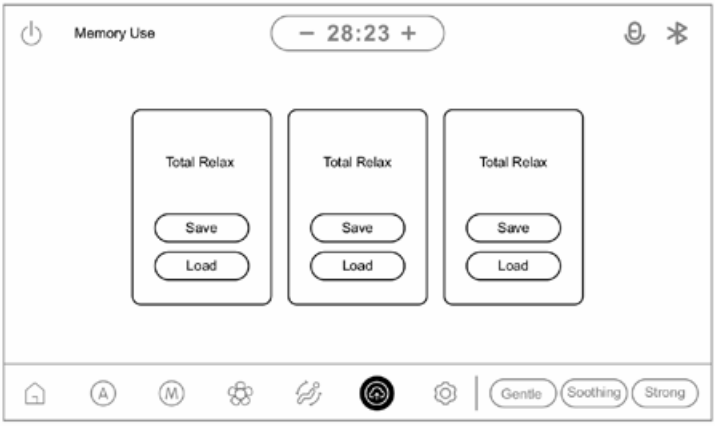
Función	Descripción
	Ajuste manual para acortar el reposapiés. Mantenga pulsado este botón para retraer lentamente el reposapiés. Suelte el botón para detener el movimiento. Cuando se alcanza la posición máxima, el ajuste se detiene automáticamente y suena una señal „Didi".
	Ajuste manual para alargar el reposapiés. Mantenga pulsado este botón para mover lentamente el reposapiés hacia abajo. Suelte el botón para detener el movimiento. Cuando se alcanza la posición máxima, el ajuste se detiene automáticamente y suena una señal „Didi".

6. Ajuste sincronizado del ángulo

Función	Descripción
Whole up	Mantenga pulsado este botón para elevar lentamente el respaldo y, al mismo tiempo, bajar lentamente el reposapiés. Suelte el botón para detener el movimiento. Cuando se alcanza la posición máxima, el ajuste se detiene automáticamente y suena una señal „beep“.
Whole down	Mantenga pulsado este botón para bajar lentamente el respaldo y, al mismo tiempo, elevar lentamente el reposapiés. Suelte el botón para detener el movimiento. Cuando se alcanza la posición máxima, el ajuste se detiene automáticamente y suena una señal „beep“.

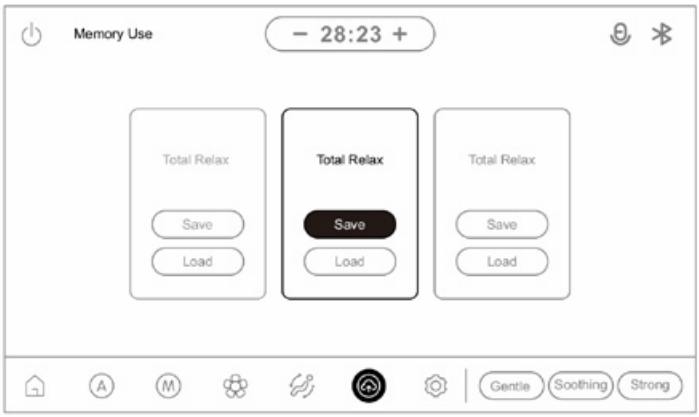
VII. Función de memoria personalizada. Pulse el botón „Memory Use“ de la barra de menú inferior (véase la figura inferior) para abrir el menú de memoria. Allí puede seleccionar las funciones de memoria según sus necesidades de masaje. La función de memoria se divide principalmente en dos categorías: Guardar y Cargar.

Nota: también puede acceder rápidamente a esta función desde la pantalla „Home“ para guardar programas de masaje.

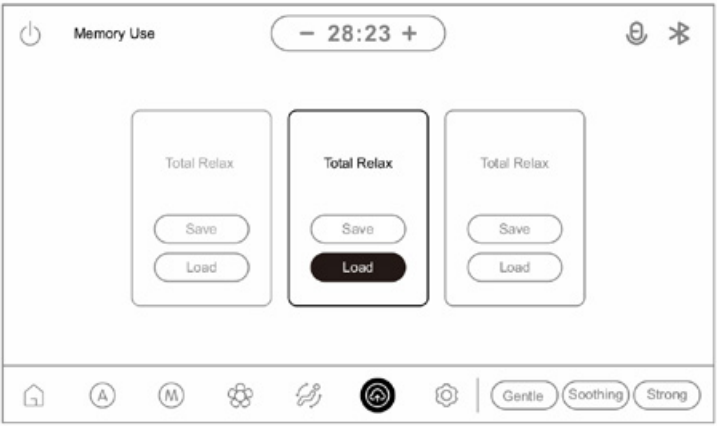


Manejo

1. Guardar: después de abrir la pantalla de memoria, seleccione la posición de memoria deseada (como se muestra abajo) y pulse „Save“ para guardar todas las funciones de masaje que estén activas en ese momento. Pueden guardarse hasta tres programas. Entre ellas se incluyen funciones automáticas/manuales, ajustes del modo y la intensidad de presión de aire, ajustes de ángulo del sillón de masaje y otras funciones de masaje.



2. Cargar: en la pantalla de memoria, pulse cualquiera de los programas guardados y, a continuación, „Load“ para activar dicho programa. Se recuperan las funciones automáticas/manuales, los ajustes del modo y la intensidad de presión de aire, los ajustes de ángulo del sillón de masaje y otras funciones de masaje.



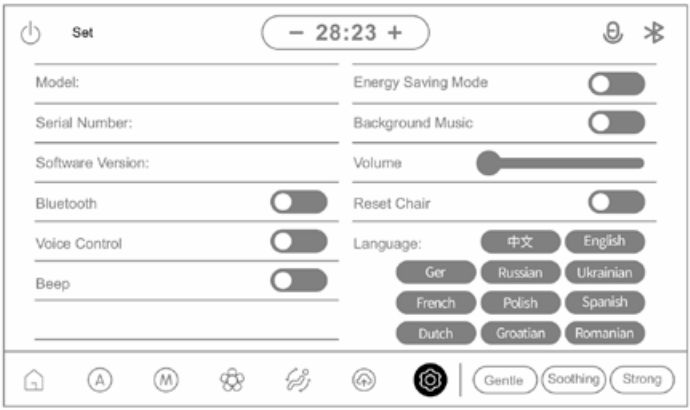
Manejo

VIII. Ajustes. Pulse el botón „Settings“ de la barra de menú inferior (véase la figura inferior) para abrir la pantalla de ajustes.

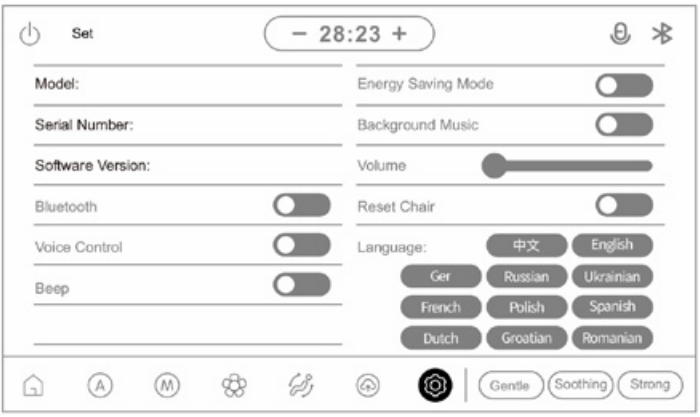
1. Los ajustes del sistema se dividen principalmente en dos categorías:

1.1 Información del producto: modelo, número de serie, versión del software.

1.2 Ajustes del sistema: Bluetooth, control por voz, señal acústica, modo de ahorro de energía, música de fondo, volumen, restablecimiento del sillón, selección de idioma y otros ajustes del sistema.

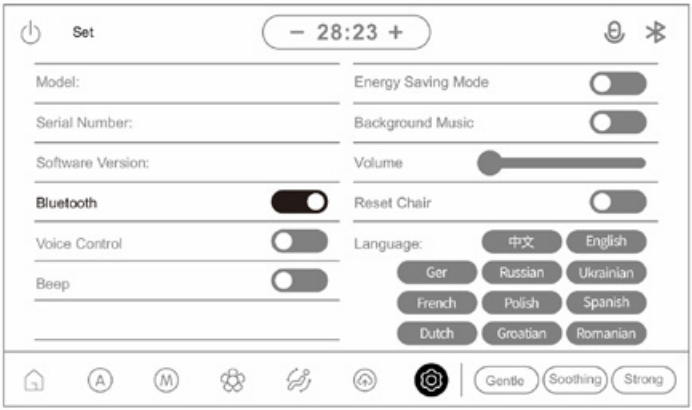


2. Información del equipo: después de abrir la pantalla de ajustes, puede visualizar, tal como se muestra en la figura inferior, información como el modelo, el número de serie, la versión del software y otros datos.



Manejo

3. Bluetooth: después de abrir la pantalla de ajustes, pulse, tal como se muestra en la figura inferior, el interruptor „Bluetooth" para activar o desactivar la función Bluetooth. Cuando Bluetooth está activado, los dispositivos de audio compatibles con Bluetooth (p. ej., smartphones o tablets) pueden emparejarse con el módulo Bluetooth del sillón de masaje para reproducir música de forma inalámbrica a través del sistema de audio del sillón.

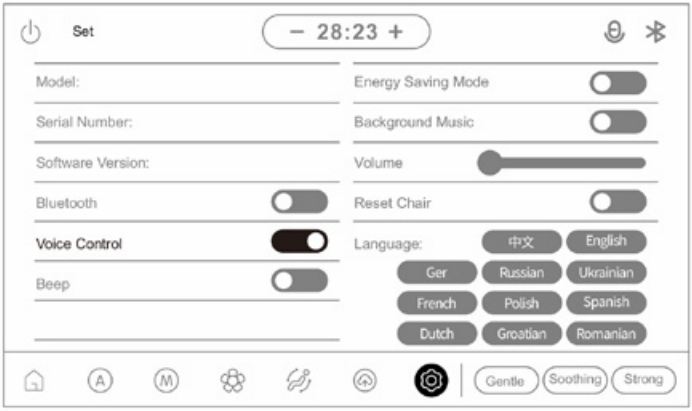


3.1 Abra el menú principal de su dispositivo inteligente. Abra „Ajustes" y seleccione la opción „Bluetooth". Active Bluetooth. A continuación, el dispositivo buscará automáticamente nuevos dispositivos Bluetooth.

3.2 El dispositivo inteligente buscará el nombre Bluetooth correspondiente (Harmony-XXXX). Pulse „Emparejar". Si aparece una confirmación de emparejamiento, seleccione „Emparejar" para completar la conexión.

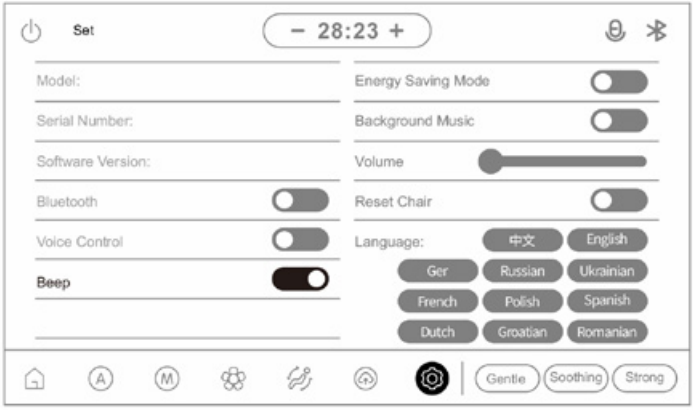
3.3 Abra el reproductor de música de su dispositivo inteligente y seleccione la pista que desee reproducir.

4. Control por voz: después de abrir la pantalla de ajustes, pulse, tal como se muestra en la figura inferior, el botón „Voice Control" para activar o desactivar el control por voz. Cuando la función está activada, el sillón de masaje puede controlarse mediante comandos de voz.

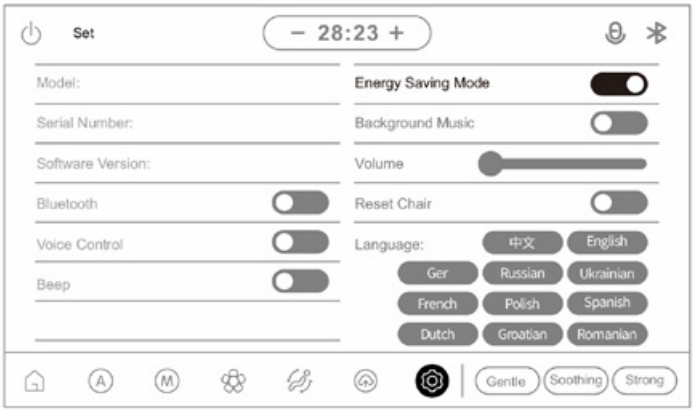


Manejo

5. Señal acústica: después de abrir la pantalla de ajustes, pulse, tal como se muestra en la figura inferior, el interruptor „Beep" para activar o desactivar la señal acústica. Cuando está activada, al pulsar un botón del mando se escucha una señal „Di-Di". Cuando está desactivada, el mando funciona sin sonido.



6. Modo de ahorro de energía: después de abrir la pantalla de ajustes, pulse, tal como se muestra en la figura inferior, el interruptor „Energy Saving Mode" para activar o desactivar el modo de ahorro de energía. Una vez activado, todo el equipo pasa al modo de bajo consumo después de apagarse. En este estado, los botones de acceso rápido del reposabrazos y el control por voz no pueden utilizarse y solo vuelven a estar disponibles después de encender el equipo. Cuando el modo de ahorro de energía está desactivado, los botones de acceso rápido del reposabrazos y el control por voz también pueden utilizarse en modo de espera.



Manejo

7. Música de fondo: después de abrir la pantalla de ajustes, pulse, tal como se muestra en la figura inferior, el interruptor „Background Music“ para activar o desactivar la música de fondo.



8. Volumen: después de abrir la pantalla de ajustes, pulse y arrastre, tal como se muestra en la figura inferior, el control „Volume“ hacia la izquierda o hacia la derecha para ajustar el volumen de los avisos de voz. El volumen puede ajustarse en un total de 15 niveles (0-15).

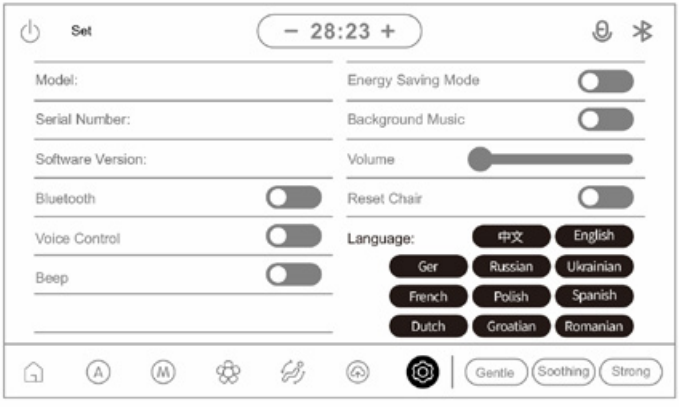


Manejo

9. Restablecer sillón: después de abrir la pantalla de ajustes, pulse, tal como se muestra en la figura inferior, el interruptor „Reset Chair" para activar o desactivar la función de restablecimiento. Cuando está activada, el sillón de masaje vuelve automáticamente a su posición inicial al finalizar un masaje. Cuando está desactivada, el sillón permanece en su posición actual después del uso.



10. Selección de idioma: después de abrir la pantalla de ajustes, pulse, tal como se muestra en la figura inferior, una de las opciones de idioma para establecer el idioma del sistema.



Bedienung

IX. Finalizar el masaje

Durante el masaje:

1. Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado del mando o pulse el botón de encendido/apagado de la interfaz de control para desactivar todas las funciones de masaje y devolver el sillón a su posición inicial.

2. Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado del reposabrazos para desactivar todas las funciones de masaje y devolver el sillón a su posición inicial.

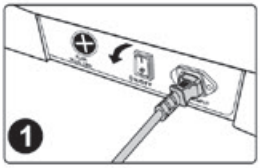
3. Utilice los comandos de voz para apagar el equipo. De este modo se finalizan todas las funciones de masaje y el sillón vuelve a su posición inicial.

4. Cuando finaliza el temporizador, todas las funciones de masaje se desactivan automáticamente. Si la función de restablecimiento está activada, el sillón vuelve automáticamente a su posición inicial. De lo contrario, permanece en su posición actual.

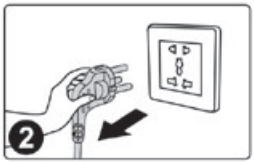
Restablecimiento del sillón de masaje
Espere hasta que el sillón de masaje se haya detenido por completo.



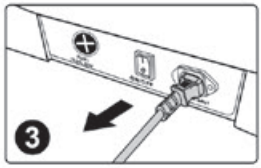
A continuación, desconecte la alimentación eléctrica de todo el equipo tal como se muestra en la figura (esquema de la posición del interruptor principal).



Apagar el interruptor de red (posición „0“)



Esquema para extraer el enchufe de red



Desconectar el producto de la red eléctrica

Consejos para un uso agradable

Tómese suficiente tiempo, especialmente durante las primeras sesiones, para acostumbrarse poco a poco al masaje. Cada cuerpo percibe de forma diferente la presión, el calor, el masaje por presión de aire y los movimientos de los rodillos. Lo que resulta agradable para una persona puede ser demasiado intenso para otra.

Por ello, comience con un programa suave y una intensidad baja. Aumente la intensidad del masaje únicamente cuando se sienta cómodo con el uso.

Apoye la cabeza y la espalda lo más completamente posible y procure mantener una postura sentada relajada. Una postura tranquila favorece el escaneo corporal y ayuda al sillón de masaje a adaptar el masaje de forma más agradable a su constitución corporal.

Si es necesario, ajuste manualmente la posición de los hombros si tiene la sensación de que los brazos de masaje no están situados de forma óptima a la altura de sus hombros.

Si al principio el masaje en la zona de la espalda le parece demasiado intenso, puede colocar una toalla fina o una manta ligera entre la espalda y el respaldo. De este modo se amortigua ligeramente la presión y la sesión puede resultar más suave.

Reduzca la intensidad, cambie a un programa más suave o pause el masaje si le resulta desagradable. Interrumpa inmediatamente el uso si siente dolor, mareo, malestar, entumecimiento u otras reacciones inusuales.

Las personas especialmente sensibles deben comenzar con sesiones más cortas y dar tiempo al cuerpo para acostumbrarse al masaje.

Después del masaje se recomienda permanecer sentado tranquilamente durante un momento, levantarse despacio y beber suficiente agua. Esto permite finalizar la sesión de forma agradable y favorece su bienestar general.

El masaje debe resultar agradable y relajante, no molesto. Por ello, preste siempre atención a sus sensaciones personales.

Consejo adicional: beba un vaso de agua después de la sesión y levántese despacio. Especialmente después de programas más intensos, puede resultar agradable conceder al cuerpo un breve momento de descanso.

Limpieza y cuidado

Antes de cada limpieza, apague el sillón de masaje y desenchúfelo de la red eléctrica. Asegúrese de que no entre humedad en aberturas, costuras, interruptores, conexiones o componentes eléctricos.

Limpie periódicamente las superficies de cuero sintético y plástico con un paño suave, seco o ligeramente humedecido.

No utilice productos de limpieza agresivos, alcohol, gasolina, disolventes, productos abrasivos ni paños que destiñan intensamente.

En caso de suciedad intensa, proceda de la siguiente manera:

1. Humedezca un paño suave con agua o agua tibia y un producto de limpieza neutro.
2. Escurra bien el paño para que quede solo ligeramente húmedo.
3. Limpie con cuidado la superficie afectada.
4. Retire los restos del producto de limpieza con un paño limpio y ligeramente humedecido.
5. A continuación, seque con un paño suave y seco.
6. Deje que la superficie se seque completamente al aire.

No utilice un secador de pelo ni ninguna fuente de calor externa para el secado.

Tenga en cuenta que los vaqueros, los tejidos de color, los tintes para el cabello u otros materiales que destiñan intensamente pueden provocar decoloraciones en superficies claras o delicadas. Si es necesario, cubra las zonas afectadas con un paño adecuado y evite el contacto prolongado con materiales que destiñan o que contengan plástico.

Si utiliza productos de cuidado convencionales, siga siempre sus respectivas instrucciones de uso y pruebe primero el producto en una zona poco visible.

Para un cuidado suave y regular recomendamos el CASADA Signature Care Set - Glow Edition, especialmente formulado para este fin. Ha sido desarrollado para el cuidado de productos de masaje y bienestar de alta calidad y puede ayudar a mantener cuidadas las superficies de su sillón de masaje a largo plazo.

Tenga también en cuenta las instrucciones de uso del set de cuidado y las indicaciones sobre materiales de estas instrucciones de uso.

Para una limpieza y un cuidado óptimos de su sillón de masaje recomendamos el Casada Signature Care Set, especialmente formulado para este fin.





Resolución de problemas

Si el sillón de masaje no funciona como se espera, compruebe primero las siguientes indicaciones. Algunos ruidos, tonos de aviso o paradas automáticas pueden deberse a funciones de protección, límites de posición o ajustes seleccionados y no siempre indican una avería.

Interrumpa inmediatamente el uso y desconecte el equipo de la red eléctrica si aparecen olores inusuales, humo, calor intenso, daños visibles, líquido dentro del equipo o ruidos similares al desgarro de tela o cuero.

No abra, desmonte ni repare nunca el sillón de masaje por su cuenta. En caso de duda o si la avería persiste, póngase en contacto con el distribuidor o con el servicio técnico autorizado de CASADA.

Avería / Observación	Posible causa	Solución / Indicación
El sillón de masaje no se enciende.	El enchufe no está correctamente conectado, el interruptor principal está apagado o la toma de corriente no tiene alimentación.	Compruebe el enchufe, la toma de corriente y el interruptor principal. Asegúrese de que el interruptor de red esté en la posición „I". No utilice el equipo si el cable o el enchufe están dañados.
La pantalla / el mando permanece apagado o no responde.	La alimentación eléctrica, la conexión del mando o el estado del equipo no son correctos.	Compruebe la alimentación eléctrica y la conexión del mando. Apague el equipo, espere brevemente y vuelva a encenderlo.
El masaje no se inicia después de encender el equipo.	Después del encendido debe seleccionarse un programa automático o un modo manual.	Después de encenderlo, seleccione un programa de masaje o un modo de funcionamiento manual. Si no se realiza ninguna selección, el sillón de masaje se apaga automáticamente al cabo de un tiempo determinado.
Algunas funciones no funcionan.	En el modo manual puede que no todas las funciones estén activadas automáticamente.	Active manualmente las funciones deseadas, p. ej., masaje por presión de aire, rodillos para los pies, calefacción u otros ajustes.
El mecanismo de pantorrillas, el reposapiés o el respaldo dejan de responder y suena un pitido.	Se ha alcanzado el límite de posición. El sillón de masaje dispone de mecanismos de protección para las posiciones finales.	Suelte el botón. El tono de aviso indica que se ha alcanzado la posición máxima. Por lo general, no se trata de una avería.
El reposapiés no se extiende o retrae.	Límite de posición, ajuste incorrecto o zona de movimiento bloqueada.	Compruebe que no haya objetos en la zona del reposapiés. Inicie de nuevo el ajuste. Si la avería persiste, póngase en contacto con el servicio técnico.

El sillón de masaje no vuelve a la posición inicial.	El equipo se encuentra ejecutando un programa, existe un bloqueo o se ha interrumpido la alimentación eléctrica.	Compruebe la zona de movimiento. Apague y vuelva a encender el equipo. Si es necesario, utilice la función Reset. Si la avería persiste, contacte con el servicio técnico.
Durante el ajuste de posición se producen ligeros ruidos de fricción.	El movimiento de la tapicería, el acolchado y los componentes mecánicos puede generar ligeros ruidos de fricción.	Los ligeros ruidos de fricción pueden ser normales. Si se oyen ruidos como de tela o cuero que se desgarran, interrumpa inmediatamente el uso y contacte con el servicio técnico.
Se oyen ruidos de motor durante el masaje.	Los motores de masaje, presión de aire y ajuste generan ruidos normales de funcionamiento.	Los ruidos de funcionamiento leves son normales. Si aparecen ruidos inusualmente fuertes, de roce, golpes o irregulares, interrumpa el uso y contacte con el servicio técnico.
Los brazos de masaje no alcanzan correctamente los hombros o el cuello.	Es posible que durante el escaneo corporal la cabeza o la espalda no estuvieran completamente apoyadas y, por ello, la posición de los hombros no se detectara de forma óptima.	Siéntese bien al fondo del sillón, apoye completamente la cabeza y la espalda y vuelva a iniciar el escaneo corporal. Si es necesario, ajuste manualmente la posición de los hombros.
El masaje es demasiado intenso o desagradable.	La intensidad o el programa seleccionados son demasiado fuertes para comenzar.	Reduzca la intensidad, seleccione un programa más suave o coloque una toalla fina o una manta ligera en la zona de la espalda. Interrumpa el uso si siente dolor o malestar.
La función de calor apenas se nota o tarda en notarse.	El calor se desarrolla de forma diferente según el entorno, la ropa y la sensibilidad corporal.	Espere unos minutos. Compruebe si la función de calor está activada. Si no funciona a pesar de estar activada, póngase en contacto con el servicio técnico.
Bluetooth no se conecta.	Bluetooth está desactivado, el dispositivo no está emparejado o ya está conectado a otro dispositivo.	Active Bluetooth en el sillón de masaje y en el dispositivo. Busque el nombre Bluetooth del sillón y vuelva a emparejar el dispositivo.
braintronics® / la app no se conecta.	La app, la conexión Bluetooth, el dispositivo o los requisitos del sistema no están configurados correctamente.	Compruebe que la app braintronics® esté instalada, que Bluetooth esté activado y que su dispositivo sea compatible. Siga las indicaciones de la app.

El control por voz no responde.	El control por voz está desactivado, el asistente de voz no se ha activado correctamente o el entorno es demasiado ruidoso.	Compruebe en los ajustes si el control por voz está activado. Vuelva a activar el asistente de voz y pronuncie el comando de forma tranquila y clara.
La función de aroma no funciona o apenas se percibe el aroma.	La cápsula aromática no está colocada, está mal colocada o ya está agotada.	Compruebe que la cápsula aromática esté correctamente colocada y que todavía contenga suficiente aroma. Siga las indicaciones de montaje y uso de la función de aroma.
Aparece un olor inusual, humo o calor intenso.	Posible avería eléctrica o técnica.	Posible avería eléctrica o técnica. | Interrumpa inmediatamente el uso, apague el equipo, desenchúfelo y contacte con un servicio técnico autorizado. No siga utilizando el equipo.
Ha entrado líquido en el equipo.	Existe riesgo de descarga eléctrica o de daños en el equipo.	Apague inmediatamente el equipo, desenchúfelo y no siga utilizándolo. Contacte con un servicio técnico autorizado.
El cable de alimentación o el enchufe está dañado o se calienta de forma inusual.	Posible defecto o riesgo para la seguridad.	No siga utilizando el equipo. Para evitar riesgos, haga que el fabricante, el servicio de atención al cliente o un centro técnico cualificado lo revise o sustituya.
La tapicería está dañada o rasgada, o hay piezas móviles visibles.	Riesgo para la seguridad debido a una superficie dañada o a componentes expuestos.	No siga utilizando el equipo y contacte con un servicio técnico autorizado.

¿Cuándo debe ponerse en contacto con el servicio técnico?

Interrumpa inmediatamente el uso, apague el sillón de masaje y desconéctelo de la red eléctrica si:

• aparece humo, un olor inusual o calor intenso;
• se producen ruidos inusuales que no correspondan a los ruidos normales de funcionamiento;
• ha entrado líquido en el equipo;
• el cable de alimentación, el enchufe o los componentes eléctricos están dañados o se calientan de forma inusual;
• la tapicería está rasgada o se ven piezas móviles;
• el equipo ha sufrido daños, se ha caído o ha estado sometido a impactos externos intensos;
• el sillón de masaje no funciona correctamente después de comprobar la alimentación eléctrica.

No abra, desmonte ni repare nunca el sillón de masaje por su cuenta. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por el fabricante, el servicio de atención al cliente o centros técnicos autorizados.

Eliminación

No elimine los aparatos eléctricos y electrónicos junto con la basura doméstica. Al final de su vida útil, entregue el equipo en un punto de recogida adecuado para aparatos eléctricos y electrónicos de acuerdo con la normativa local vigente.

Los materiales de embalaje deben separarse y reciclarse de acuerdo con las disposiciones locales.

Antes de eliminar el equipo, borre, si procede, los ajustes personales guardados o desconecte las conexiones existentes con dispositivos móviles.

Para obtener más información sobre la eliminación correcta, diríjase al punto de recogida municipal, a su distribuidor o al servicio técnico de CASADA.

Datos técnicos

Modelo:	Harmony
Dimensiones:	Posición vertical: 161,5 x 124 x 82 cm Posición reclinada: 187 x 99 x 82 cm
Peso:	110 kg
Tensión:	220-240 V ~ 50/60 Hz
Potencia nominal:	120 W
Clase de seguridad:	Class I
Duración de funcionamiento:	20 minutos
Certificados:	

Declaración UE de conformidad

El producto cumple los requisitos de las siguientes Directivas de la UE:
- Directiva 2014/53/EU (RED) - Directiva 2014/30/EU (EMC)
- Directiva 2014/35/EU (LVD) - Directiva 2011/65/EU (RoHS)
La Declaración UE de conformidad está disponible previa solicitud.

Condiciones de garantía legal

El distribuidor concede para este producto el plazo de garantía legalmente establecido a partir de la fecha de compra. Conserve cuidadosamente el comprobante de compra como justificante.

En caso de defectos cubiertos por la garantía, el distribuidor asumirá los costes de reparación o sustitución del equipo, incluidos los gastos de envío necesarios, en la medida prevista por la legislación aplicable. Quedan excluidas las piezas de desgaste, como por ejemplo las cubiertas de tela, así como los daños causados por un uso inadecuado o por influencias externas.

La garantía solo es válida si el producto se utiliza conforme a su uso previsto y de acuerdo con estas instrucciones de uso. Las reparaciones o modificaciones realizadas por personas no autorizadas anulan la garantía.

Comunique al distribuidor los defectos evidentes inmediatamente después de recibir el equipo. Quedan excluidas otras reclamaciones de responsabilidad, en particular por daños consecuenciales o indirectos. Los daños derivados del incumplimiento de estas instrucciones de uso o de un uso indebido tampoco están cubiertos por la garantía.

Los derechos legales de garantía frente al distribuidor no se ven afectados y pueden variar según el país.

Casada Deutschland GmbH
Obermeiers Feld 3
33104 Paderborn, Germany
info@casada.de
www.casada.de

Los derechos de autor de las imágenes y los textos pertenecen a CASADA Deutschland GmbH y no podrán reutilizarse sin autorización expresa.
Copyright © 2026 CASADA Deutschland GmbH.
Todos los derechos reservados.